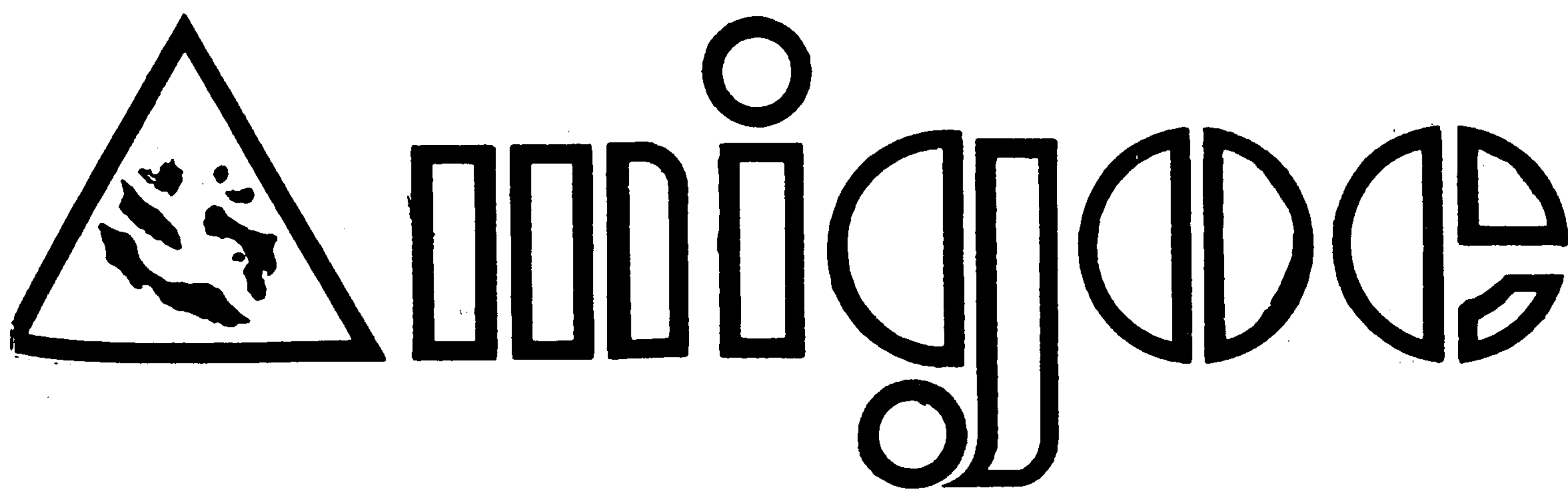


Vandaag



HASSANAH HAMMOUD ...niet mee als miss...

97STE JAARGANG — No.: 266 WOENSDAG 26 NOVEMBER 1980

KANIA ZIET ANARCHISTISCHE TREKKEN

SU: optreden tegen anti-socialistische krachten

Spanningen in Polen zienderogen toegenomen

WARSCHAU — De spanning in Polen is zienderogen toegenomen nu een massale staking in Warschau voor de deur lijkt te staan. De vrije vakbond Solidariteit houdt onverkort vast aan zijn eis dat een drukker die is aangehouden omdat hij staatsgeheimen zou hebben vermenigvuldigd, vrijgelaten wordt. De reeks stakingen bij de spoorwegen is ondertussen ten einde gekomen. De Poolse partijleider Kania ziet anarchistische trekken in de huidige acties en toonde zich bezorgd over de situatie. De waarschuwingen van de kant van Rusland worden steeds duidelijker. Tass heeft nu gepleit voor versterking van de strijd tegen wat genoemd wordt "anti-socialistische krachten".

In de tractorenfabriek Ursus bij Warschau beraden vertegenwoordigers van de werknemers van de ongeveer 2.000 bedrijven in Warschau en omgeving zich woensdagmiddag over een eventuele algemene staking in dit gebied. Aanleiding is de arrestatie van Jan Narozniak, een vrijwilliger in dienst van het vrije vakverbond Solidariteit, op vrijdag. Hij wordt beschuldigd van schending van een staatsgeheim, omdat hij een geheim rapport van de procureur-generaal over de aanpak van anti-socialistische elementen zou hebben vermenigvuldigd.

Zijn arrestatie heeft al tot stakingen in verscheidene bedrijven geleid. In de Ursus-fabriek ligt het werk al sinds maandag stil. Dinsdag eiste de voorzitter van de vakbond, Mazowsze, Zbigniew Bujak, dat er voor donderdagmiddag 12 uur een regeringscommissie naar de fabriek komt. Laat de regering verstek gaan, dan zou de staat van voorbereiding op een staking in alle bedrijven in het gebied van Warschau worden afgekondigd.

In Polen moet de strijd worden versterkt tegen de anti-socialistische krachten die de normalisering van de toestand in dat land bemoeilijken. Dit heeft het Russische persbureau Tass woensdag bericht. Volgens dit bureau zijn de anti-socialistische krachten erop uit de huidige crisis in Polen te gebruiken om de grondslagen van het socialistische regime te ondermijnen. Dit zou gebeuren door onmogelijke economische en politieke eisen te stellen.

Partijleider Kania heeft zich dinsdag bezorgd uitgelaten over wat hij noemde tekenen van anarchie in zijn land. Op een bijeenkomst met vertegenwoordigers van de oude vakbond in Warschau sprak hij over tekenen die wijzen op het uiteenvallen van de economie. Zorgwekkend is ook het manipuleren met het stakingswapen, vooral daar waar stakingen zoals bij de spoorwegen het normale levensritme in het land en onze verplichtingen als bondgenoot schaden.

Het spoorwegpersoneel heeft dinsdagnacht in Wroclaw met een regeringsafvaardiging een overeenkomst bereikt over een nieuwe verdeling van de reeds eerder toegestane loonsverhogingen. Door dit akkoord is een eind gekomen aan een reeks waarschuwingsstakingen die maandag was begonnen.

Bril

MEMPHIS, TENNESSEE — Een 'gesoigneerde dame" heeft, waarschijnlijk met een lasapparaat, de bril van een wc verwijderd die was ingelegd met zilveren munten. Vervolgens vertrok ze met man en kind. „Het is de meest bizarre geschiedenis die ik ooit beleefd heb", zei Dan Beck, eigenaar van cafeteria Mark Twain in Memphis in Tennessee. De wc-bril was ook zonder de bekleding van zilveren munten ruim 200 dollar waard, vertelde hij. De bril was het onderwerp van gesprek in het cafeteria. Wanneer één lid van de familie naar de wc was geweest, wilden ze allemaal.

Vijfling in Milaan

MILAAN — Een 28-jarige vrouw in de Italiaanse plaats Milaan heeft dinsdagavond het leven geschonken aan een vijfling. Dit heeft het ziekenhuis waar de bevalling plaats vond bekendgemaakt. De kinderen, drie jongens en twee meisjes, varieren in gewicht van 870 tot 1370 gram. Zij liggen in een couveuse. De toestand van de moeder is bevredigend.

Behalve politieke vrijheid

VRIJHEID GEGARANDEERD DOOR LEGER OPPER-VOLTA

OUAGADOUGOU — De nieuwe militaire leider van Opper-Volta, kolonel Zerbo die gisteren via een staatsgreep aan de macht kwam heeft de verzekering gegeven, dat alle individuele en collectieve vrijheden, behalve de politiek, van kracht zijn en blijven in het land. De afgezette president Sangoule Lamitzama is samen met andere burgerlijke en militaire leiders onder huisarrest gesteld. De staatsgreep is zonder bloedvergieten verlopen. Overal in het land zou het rustig zijn.

De radio deelde mee dat de macht was overgenomen door „een militair comite tot herstel van de nationale vooruitgang onder leiding van kolonel Zerbo. Volgens de radio was het parlement ontbonden en de grondwet opgeschort.

De telefoonverbindingen met het buitenland zijn verbroken en het vliegveld van Ouagadougou is gesloten.

Het regerende comite gaf een verklaring uit waarin werd gezegd dat alle politieke partijen en alle politieke activiteit verboden zijn. Ook betogingen zullen niet worden getolereerd. Voorlopig geldt een uitgaansverbod van 's avonds 7 tot 's morgens 6 uur. Kolonel Zerbo zei verder nog dat de staatsgreep nodig was voor het herstel van „een waarachtige democratie voor iedereen en wegens de politieke en de economische situatie van het land, die gekarakteriseerd werd door „het verval van het sociale klimaat en van alle sectoren van het nationale leven".

Begin: Syrische concentraties aan Jordaanse grens

JERUZALEM — Israel neemt, naar de woorden van premier Menachem Begin, een dagelijks sterker wordende concentratie van Syrische troepen aan de Jordaanse grens waar. Ten overstaan van de belangrijke parlementscommissie voor buitenlandse zaken en veiligheid zei de premier, die ook fungeert als minister van Defensie, dinsdag dat Israel deze ontwikkeling met bezorgdheid en uiterste waakzaamheid volgt.

Afgelopen week had de Israelische televisie, kennelijk op grond van informaties van de geheime dienst, melding gemaakt van Jordaanse tegenmaatregelen aan de grens met Syrie. Volgens Israelische deskundigen reageert Syrie op de logistieke steun van Jordanie aan Irak in de oorlog met Iran en op de verdeeldheid in het Arabische kamp in samenhang met de topconferentie in Amman.

Van Zeil: geen generaal pardon voor Surinamers

UTRECHT — CDA-Kamerlid P. van Zeil, lid van de vaste Kamercommissie voor opvang en begeleiding van Surinamers, heeft de Surinamers dinsdagavond gewaarschuwd, dat ze niet mogen verwachten dat er vanuit het parlement enige activiteit zal worden ondernomen om tot een generaal pardon te komen voor Surinamers die niet legaal in Nederland zijn. Hij meent wel, dat er nog gepraat moet worden over de structuur van de gezins- en familierelaties in Suriname en over de vraag, waarom Suriname en Nederland in hun zojuist gesloten ontwerpverdrag geen afspraken hebben gemaakt over een remigratiebeleidsplan.

Automatisch bellen met Venezuela

WILLEMSTAD — Het automatisch bellen met Venezuela wordt maandag (1 december) mogelijk. Dat maakt de Landsradio Dienst (LRD) bekend. Hiermee zijn de mogelijkheden van direct bellen uitgebreid. Voor dit bellen is hetzelfde systeem van toepassing als al bestaat voor de eilanden onderling en met Nederland.

De LRD laat weten dat voor een telefoongesprek met Venezuela eerst het toegangscijfer gedraaid moet worden gevolgd door het landnummer 60, vervolgens het netnummer (afhankelijk van de staat in Venezuela) en als laatste het abonneenummer. Enkele netnummers van Venezuela zijn: Caracas 2, Barcelona 81, Barquisimeto 51, Ciudad Bolivar 85, Coro 68, La Guaira 31, Maiquetia 31, Maracaibo 61, Valencia 41, Maracay 43, Puerto Cabello 42, Puerto La Cruz 81, Puerto Ordaz 86, Punta Cardon 69, Punta de Piedras 95, San Cristobal 76 en Trujillo 72.

Tijdens de spitsuren zal het erg moeilijk zijn om contact te krijgen vanuit de Antillen met bestemming in Caracas en het binnenland, laat de LRD nog weten.

Hoteldirectie in overtreding

LAS VEGAS — De directie van het hotel-casino in Las Vegas, waar vrijdag bij een brand 84 mensen omkwamen en meer dan vijfhonderd verwondingen opliepen, heeft de brandbeveiligingsvoorschriften overtreden. Brandweercommandant Roy Parrish verklaarde dinsdag tegenover journalisten dat in de brandwerende wanden van het casino gaten waren geboord waardoor bedrijfsinspecteurs de croupiers op de vingers konden zien.



ROME — Twee sleutelfiguren in het grote olieschandaal ($2.4 miljard) in Italie. Minister van industrie Antonio Bisaglia (l) en neo-fascist, senator Giorgio Pisano (r) tijdens een senaatsdebat Pisano heeft een brief in zijn hand van de vermoorde journalist Mino Pecorelli die volgens hem Bisaglia verbindt met Pescorelli. Bisaglia wuift met een exemplaar van Candido, een nieuwsbrief van Pisano waarin Pisano Bisaglia beschuldigt betrokken te zijn bij het schandaal.

Chin A Sen hoopt op terugkeer Surinamers

PARAMARIBO — In een toespraak ter gelegenheid van de herdenking van vijf jaar onafhankelijkheid van de republiek Suriname heeft de president, drs H.R. Chin A Sen, de hoop uitgesproken dat velen in het buitenland wonende Surinamers uiteindelijk zullen besluiten terug te keren naar hun vaderland. Hij zei juist in deze fase van de opbouw van het land de hulp van deze mensen niet te kunnen missen. Chin A Sen merkte daarbij op de beperkte mogelijkheden van Suriname volledig te erkennen, en daarom de geemigreerden ook niets te verwijten.

De nieuwe regering van Suriname streeft er volgens de president naar een samenleving te creeren, waarin de publieke eerlijkheid en geloofwaardigheid hersteld zullen zijn en waarin voor iedereen gelijke rechten, gelijke kansen en gelijke plichten zullen gelden. Dit betekent echter, zo zei hij, dat geen waarachtige Surinamer het zich in deze uren kan permitteren passief terzijde te blijven staan om slechts kritisch toe te zien hoe een kleine groep van toegewijden het gemeenschappelijk erfdeel beheert.

Chin A Sen verklaarde dat het eerste lustrum van de republiek Suriname in soberheid, doch met gepaste trots herdacht zal worden. In soberheid, omdat volgens hem de nationale doelen die Suriname vijf jaar geleden voor ogen hadden gestaan bij lange na niet waren verwezenlijkt. Met trots, omdat Suriname in het internationale krachtenveld een eervolle plaats heeft weten te veroveren en haar identiteit als Derde-wereldland op duidelijke wijze heeft weten te vestigen. Hij noemde de ontwikkelingen in Suriname tot nu toe niet erg bemoedigend. De omvangrijke bedragen welke wij bij de onafhankelijkheidwording hebben meegekregen en die bedoeld waren om het proces van de economische ontwikkeling en sociale rechtvaardigheid op gang te brengen, hebben niet die heilzame resultaten opgeleverd, die ervan mochten worden verwacht, aldus de bewindsman.

Armeense aanslag in Zwitserland

GENEVE — In het gebouw van de Zwitserse bankvereniging in Geneve is dinsdagmiddag een lichte bom ontploft die achter een bloempot was verstopt. Een cliente en een bankbediende werden gewond. De schade is aanzienlijk. De Zwitserse bankvereniging is een van de drie grootste financiele instellingen van Zwitserland.

Dinsdagavond werd in een anoniem telefoongesprek in het Engels aan het Franse persbureau AFP meegedeeld dat de aanslag was gepleegd door de 3-oktobebeweging, een organisatie van Armeense extremisten.

HULP NU OP GANG VOOR SLACHTOFFERS IN ITALIE

ROME — Het Italiaanse ministerie van Binnenlandse zaken heeft dinsdagavond als voorlopig cijfer van het aantal slachtoffers van de aardbevingsramp in Zuid-Italie het getal van 4.000 doden opgegeven.

Hierbij is geen rekening gehouden met de slachtoffers in het dorp Laviano, dat van de kaart is geveegd en waar nog 700 inwoners onder het puin liggen.

De internationale solidariteit heeft zich zeer snel gemanifesteerd. Uit vele landen van Europa en uit Noord-Amerika komen hulpgoederen binnen. Bovendien zijn Franse en Duitse specialisten, met afgerichte honden, op weg naar Napels en Potenza om te helpen overlevenden die nog steeds onder de puinhopen bedolven liggen te bevrijden.

De hulpactie heeft inmiddels alle 97 gemeenten bereikt welke zondagavond door de aardbeving zijn getroffen. Het reddingswerk wordt echter nog steeds bemoeilijkt doordat veel wegen schade hebben opgelopen. Ook de verbindingen zijn nog gebrekkig. In de afgelopen nacht hebben tienduizenden de nacht in de open lucht doorgebracht. Dinsdagavond werden er weer aardschokken gevoeld.

Weduwe Mao voor rechter

PEKING — De weduwe van Mao Zedong, Jiang Qing, is woensdag in de beklaagdenbank verschenen voor een eerste verhoor in het proces tegen haar en negen andere hoogwaardigheidsbekleders uit de tijd van de Culturele revolutie in China, aldus het persbureau Nieuw China.

Een speciale rechtbank onderzoekt beschuldigingen dat de weduwe van Mao een samenzwering heeft beraamd tegen de voormalige premier Chou Enlai en de huidige partijleider Deng Xiaoping.

Wereldbank heeft nieuwe president

WASHINGTON — Alden Winship Clausen, president van de Bank of America, is dinsdag tot volgende president van de Wereldbank benoemd. Hij volgt op 1 juli volgend jaar Robert McNamara op.

Elizabeth: bedreiging westerse vrijheid geschonden

BRUSSEL — Koningin Elizabeth van Groot-Brittannie vindt dat de bedreiging van de vrijheid in het westen zich uitbreidt en dat deze slechts kan worden tegengehouden door de kracht van het NAVO-bondgenootschap te handhaven. De bedreiging die aan het ontstaan van dit bondgenootschap ten grondslag lag bestond hier in Europa en is geenszins afgenomen. Maar recente gebeurtenissen hebben ons allen eraan herinnerd dat de vitale belangen die wij als bondgenoten delen ook onder bedreiging staan in andere delen van de wereld, aldus Elizabeth tijdens een speciale bijeenkomst van de Navo-raad in Brussel. Volgens de Britse vorstin leveren de jaren tachtig de Navo een nieuw probleem op van tijdige en effectieve consultaties over crises buiten het Navogebied, en ook daar moeten we ervoor zorgen dat de uitdaging wordt gepareerd.



UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z/n
Curaçao N.A.
Postbus 577
Giro 440.000
Bankrek. nr. 874.825-10
Maduro & Curiel's Bank N.V.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen): 672000
Directrice: Mayra van der Dijs.
Redactie-raad:
Goretti Salsbach,
Frans Heiligers en
Mayra van der Dijs.
Overige leden Redaktie:
Oswald Chatlein, Toon' van Dongen, Bernadette Baroud, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Ken Wong (fotograaf).
Advertentie-afdeling (acquisitie): Viola Bernardus, Ingrid de Maayer, Ivar de Crasto.
ADVERTENTIE-AFDELING:
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag
7.30 - 16.30 uur en
Zaterdag 7.30 - 10.00 uur.
Alle advertenties voor de volgende dag moeten 1 dag van tevoren vóór 3 uur binnen zijn.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30 - 16.30 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alléén zoekertjes die op maandag en donderdag vóór 12 uur binnen zijn kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE (ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110,
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot, Marieta Dijkhoff.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
NOTIBON, Terra Corra z/n,
tel.: 8736.

SINT MAARTEN:
Advertentie: Vance James,
tel.: 3073.

SABA:
Correspondent: Ray Hassell,
tel.: 2241.

ST. EUSTATIUS:
Correspondent: Jan Smid, tel.: 2321.

DEN HAAG:
Correspondent: Jan Schinkelshoek,
Wingerd 540, Waddinxveen,
tel.: 01828-7432.

DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (ook abonnementen):
Curacao,
Districo n.v.
tel.: 36300, 37788, 37789.
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire: Entrejol 153-A, tel.: 4222.
St. Maarten: Papergarden, tel.: 3073.

Losse nummers 45 cent.
Abonnementen op Antillen tien gulden per maand.
(Bovenwinden elf gulden per maand).
Buiten Antillen (Nederland): NAfl. 59,40 per maand (luchtpost) of NAfl. 22,00 per maand (zeepost), jaarlijks vooruit te betalen.

BIOSCOPEN
DRIVE-IN:
19.15 en 21.15 uur *Jimbuck* (Aktiefilm, Engels, boven 18 jaar, fl. 3,50).
CINELANDIA
19.15 en 21.15 uur *Bear Island* (Action, Engels, boven 18 jaar, fl. 2,50 en fl. 3,50).
GOLDEN DRIVE-IN
21.00 uur *El perdon de la hija de nadie.* (zangfilm, Spaans, Alle leeft. fl 5,-)
THEATER DE TEMPEL:
Geen voorstelling vanavond
WEST-END
19.00 en 21.00 uur *Man from the deep river* (Western, Engels, boven 18 jaar, fl 2,50 en fl 3,50).
CINE TRUCK:
Hedenavond te Buena Vista en morgenavond te Mgr Verriet Instituut.
TELECURACAO: 16.30 Woody Woodpecker; 17.00 Van gewest tot gewest; 17.45 Kon Ta; 18.15 E man drechi di Dios; 18.30 Telenovela: Los ricos tambien lloran; 19.15 Deporte Tele-8; 19.30 Rikesa Universal; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 WKRP in Cincinnati (Les groupie); 21.00 Family (More than friends); 22.00 Special.

AGENDA CURAÇAO

NACHTDIENST eilandsgeneeskundige v.w.b. het derde distrikt gelieve tel.: 641658 op te bellen en dan het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten (dit geldt uitsluitend voor gouvernementspatienten van Bandabao).
WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag gesloten; zuster Van der Loo neemt waar van 06.00-07.00 uur op tel.: 53746; de wacht heeft zuster Ogenio, tel.: 85892; ook te bereiken op pageboy 027-585.
KLEUTERBUREAU: maandag van 14.00-16.00 uur volgens afspraak.
TANDHEELKUNDIGE KLINIEK: woensdagmiddag van 14.00-16.00 uur gelegenheid voor behandeling.
BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag gesloten.
BOTICA'S (nachtdienst). Otrabanda: del Pueblo, tel.: 25444; Punda: Bettina, tel.: 37716.
DIVERSEN
ANTILLIAANSE SECR. VER.
19.30 uur bijeenkomst-Arthur Frommer Hotel. (vervolg studiedag)
FEMALE JAYCEES
20.00 uur Alg. Vergadering - Holiday Beach hotel.
TIENDA DI LEY
Spreekuren: iedere woensdag tussen 18.00 en 20.00 uur in het A.C.U.-geb. Scharlooweg 55.
DONDERDAG
DIVERSEN
MOBIELE BANK
9.00-9.45 uur Buena Vista Oost. Buena Vista achter de school S.S.S.; 9.45-10.30 uur Santa Maria t/o kerkhof; 10.45-11.30 uur Seru Fortuna/Steeh Koraal/Nieuw Muizenberg/oud Muizenberg; 11.00-12.30 uur Buena Vista (westzijde) t/o R.K. school, 14.00-15.00 uur Brievengat op open veld/Lee Hong.
OPENBARE BIBLIOTHEEK EN LEESZAAL
Centrale Bibliotheek (Van Walbeeckplein 13): (Afd. volwassenen): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur (afd. jeugd): maandag, woensdag en vrijdag van 10.00-12.00/14.00-18.00 uur; dinsdag. en donderdag van 14.00-18.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is op dinsdag en donderdag ook open van 10.00-12.00 uur
(FILIAAL MUNDU NOBO) maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; vrijdag van 14.00-17.00 uur en maandag en donderdag van 15.00-20.00 uur.
(FILIAAL BARBER) maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00 uur; dinsdag van 14.00-19.00 uur.
WEGA-TECA
open van 15.00-17.00 uur op woensdag; vrijdag van 19.00-21.00 uur.
BUR. VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN: (Scharlooweg 77, tel.: 12358/12473 (openingstijden: 07.30-12.00/13.30-17.00 uur). —
DOCUMENTATIE CENTRUM VOLKSKUNST "ZIKINZA"
geopend op werkdagen van 08.00-11.30/14.00-16.30 uur Roodeweg 7A.
DE TEMPEL
Voorstelling (Images of Curacao) om 10.00 uur, 11.00 uur en 12.00 uur.
CHRISTOFFELPARK
dagelijks geopend van 08.00-15.00 uur.
TENTOONSTELLINGEN GALLERY DE TEMPEL
dagelijks geopend van 09.00-23.00 uur; zondag van 16.00-23.00 uur.
CURACAOS MUSEUM
openingstijden: 10.00-12.00/14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).
CCC
10.00-12.00/14.00-17.00 uur werken Hypolito Ocalia-Koninginnelaan.

AGENDA BONAIRE

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900
DIVERSEN
BC NIKIBOKO
20.30-22.30 uur Schakenschaakclub Bonaire
DONDERDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
te Papa Cornesschool
OPENBARE BIBLIOTHEEK
dagelijks geopend van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur; woensdag ook van 18.00-21.00 uur.
BON. MUSEUM (oud politiewacht): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.
LANDFILL te Lagoen: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur en zaterdag van 08.00-12.00 uur.

Proeftelling succes

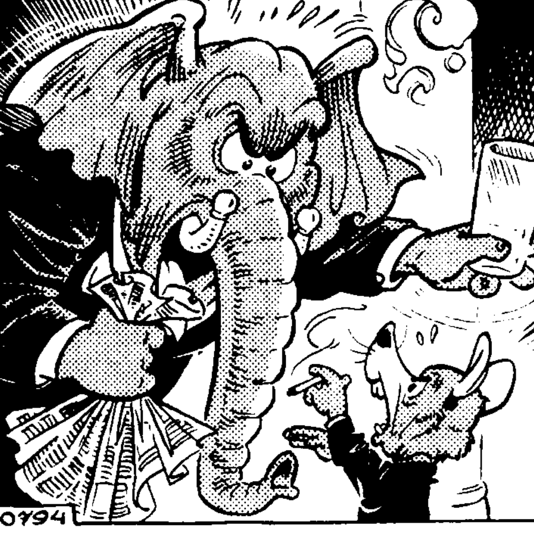
KRALENDIJK — De proeftelling met betrekking tot de eigenlijke volkstelling volgend jaar is achter de rug. Vanaf 17 november tot en met 21 november heeft de proeftelling plaatsgehad en in totaal zijn er 50 adressen bezocht. Het betrof hier 10 adressen in elk distrikt. Volgens de coordinator van dit project, Eric Beeldsnijder is de proeftelling voortreffelijk gelukt.

De bevolking heeft alle medewerking verleend. Een probleem waar de tellers mee geconfronteerd werden, was het feit dat vele huizen op Bonaire niet genummerd waren. Dit bracht enige moeilijkheden met zich mee. Volgens de heer Beeldsnijder is het Bevolkingsbureau van Bonaire gereedgekomen met de compilatie van de gegevens van de Burgelijke stand op Bonaire. Enkele van deze gegevens zijn al geprocesseerd door de computer, dit dank zij de goede inzet van de ambtenaren bij het Bevolkingsbureau. Op dit ogenblik is de heer Beeldsnijder een inventaris aan het opmaken, samen met de hoofdtellers, die allen aangetrokken worden uit het onderwijs.

Het ligt in de bedoeling dat elke hoofdteller een vijftiental tellers onder zich zal krijgen. Geregeld is al dat de onderwijzers gedurende de ene telwerk vrijaf zullen krijgen.

Het is te hopen dat alle leerkrachten zich zullen opgeven voor deze voor Bonaire en voor de Antillen zo belangrijke telling.

Heer Bommel en het spijtlijden






0794. — Het is te begrijpen dat de hoofdredacteur boos werd. Hij rees toornig op en verfrommelde het ochtendblad, terwijl hij met zijn lege glas zwaaide.
"Jij spijt?" riep hij met grote stem. "IK heb spijt. Spijt van de ruimte die ik jou geef voor je gezwam voor allerlei poppers, die nu weer erg gelukkig zijn, of die zo'n verdriet hebben".
"Maar daar heb ik ook spijt van!" schreeuwde Argus. "Ik doe dat alleen maar omdat jij het zo goed vond voor je lezersbestand. Die hele krant van jou is onleesbaar".
"Het is jammer, dat hier zo geroepen wordt", sprak heer Bommel, die een stoel had aangeschoven voor de gezelligheid. De beide heren tegenover hem antwoordden niet en dronken zwijgend hun glaasjes leeg.
"Jammer", herhaalde heer Ollie. "Omdat ik nu slecht verstaan word, bedoel ik. Terwijl ik juist iets belangrijks te bespreken heb".
De commissaris zette met een dreun zijn glaasje neer en de markies boog zich met een glazige blik naar voren.
"Uw besprekingen zijn nooit belangrijk, eh...Bommel", zei hij met schrille stem. "Uw verstaanbaarheid doet dus niet ter zake. Ik heb spijt van de tijd, die ik aan u pleeg te geven".
"Juist", mompelde de politiechef. "Het lijkt me trouwens, dat er met de drank geknoeid is. Ik kan mijn tijd beter gebruiken dan hier te zitten en naar onzin te luisteren. Het is plichtsverzuim, en dat zit me dwars. Daar heb ik spijt van".

Fundeos-Antillen nv: relaties uitstekend

KRALENDIJK — In verband met het artikel ,,verwarring rond Flamingo Paradise", heeft de Amigoe een gesprek gevoerd met de heer Sansoni, general manager van Fundeos. Tijdens dit gesprek bleek dat Fundeos geen enkel probleem heeft met de Antillen nv, zoals dat gesuggereerd is. De relaties bij het Flamingo Paradise-project liggen als volgt: Flamingo paradise nv is de opdrachtgever, terwijl de Antillen nv en Fundeos beide onderaannemers zijn. Antillen nv is belast met de aanleg van de weg, terwijl Fundeos zich bezighoudt met voornamelijk het springen - daar zijn ze gespecialiseerd in - en met het aanleggen van de nodige kanalen bij dit project.

Het is komen vast te staan dat er problemen zijn tussen Antillen nv en de Flamingo paradise, voornamelijk gebaseerd op ernstige communicatiestoornissen tussen beide. Deze communicatiestoornissen vormen een belemmering, c.q. vertraging van de werkzaamheden, welke uitgevoerd moeten worden bij dit project. Zo zou onder andere een probleem ontstaan zijn ten aanzien van de weg ten noorden van het vliegveld, die over het meertje heengaat. Nadat tussen Flamingo paradise en Antillen geen vergelijk is bereikt heeft Fundeos in opdracht van Flamingo paradise dat weggedeelte weggehaald. Fundeos en Antillen nv, aldus de heer Sansoni, hebben uitstekende relaties met elkaar. Hij betreurde het dat de indruk gewekt was dat Fundeos oa de Antillen niet wilde betalen enz. **Wij staan onder directe opdracht van de Flamingo paradise N.V. Wij zijn een maatschappij met** vijftien jaar ervaring, aldus Sansoni en hebben reeds verschillende grote projecten uitgevoerd, onder andere in Italie, Nederland en Venezuela. Momenteel zijn wij op Bonaire. Wij zijn zeer optimistisch over dit project. Door organisatorische tekortkomingen zijn wij achtergeraakt op ons werkschema (er is ongeveer twee maanden niet gewerkt, vanwege het niet klaar zijn van diverse formaliteiten - red.). Nu dat alles echter geregeld is, zoals verzekering, springvergunning, werken wij zeven dagen per week gedurende tien uren per dag om de achterstand in te halen, aldus de heer Sansoni. Als alles goed verloopt, dan hopen wij per 31 oktober 1981 het werk op te leveren.

Verder hebben wij een gesprek gehad met de heer Jan Dieleman, bedrijfsleider bij de Antillen nv. Ook de heer Dieleman beaamde dat de relatie Fundeos-Antillen nv uitstekend was. Er is wel sprake van een communicatiestoornis tussen Antillen en de Flamingo paradise, aldus Dieleman. Momenteel wordt er tussen beide partijen gewerkt om deze communicatiestoornissen op te heffen (vandaag woensdag verloopt de periode van één week welke gesteld is om tot een consensus te komen - red.). De heer Dieleman sprak de hoop uit dat inderdaad deze stoornissen zo gauw mogelijk uit de wereld geholpen konden worden. Wij zijn ook gebonden aan het contract, dat bepaalt dat de weg opgeleverd moet worden vóór 1 maart 1981. Heel nadrukkelijk stelde de heer Dieleman, dat het wel voorwaarde is dat de Antillen zeer binnenkort over de nodige informaties en aanvullende opdrachten moet beschikken, daar anders de datum van 1 maart 1981 geen haalbare kaart meer is.

Ook met een functionaris van de Ascon hebben wij een gesprek gevoerd en ook de taak van dit bedrijf is ons nu duidelijk geworden in het geheel van dit project. Naar ons is meegedeeld is de Ascon nv aangezocht door het departement Welvaartszorg om te fungeren als een soort technische bijstand voor DOW op Bonaire. Ascon controleert de werkzaamheden ten aanzien van de wegenbouw en geeft dit door in een rapport aan het hoofd DOW. Wij hebben direct niets te maken met de Antillen. Wij hebben kunnen begrijpen dat eventuele aanwijzingen via DOW naar Flamingo-paradise worden doorgespeeld en dat hier eigenlijk het probleem begint, dat nl er de indruk bestaat dat de eventuele aanwijzingen niet verder doorgespeeld worden naar de onderaannemers, i.c. de Antillen nv. **Zowel de heer Sansoni als de heer Dieleman maken zich ernstige zorgen over de reeds** opgelopen vertragingen in de werkzaamheden bij dit project, welke voor beide aannemers financiele gevolgen hebben. Noot van de correspondent.

Hiermee lijkt het nu dat er heel wat klaarheid is gekomen in de Babylonische spraakverwarring, welke er de laatste tijd rondom dit project is geweest. De Amigoe heeft nog echter een bezorgdheid. Uit de verschillende gesprekken is gebleken dat uit de ,,ruzie" één verliezer dreigt te komen, namelijk de Bonaireaanse gemeenschap. Wij zijn van oordeel, dat er een te groot belang op het spel staat en dat het hoog tijd wordt dat het Bestuurscollege in deze optreedt en de zaak voor eens en voor altijd goed regelt. Iedereen heeft dit project het voordeel van de twijfel gegund. Laat straks Bonaire niet de dupe worden van gebrek aan coordinatie en vertraging in de besluitvaardigheid.

Uiteindelijk gaat iedereen er van uit dat er professionele volwassenen aan het werk zijn. Meningsverschillen kunnen er altijd bestaan, maar laten die ook als volwassenen onder elkaar geregeld worden.

Personalia

MR A. I. MARTIS opent op donderdag 27 november een eigen advocatenkantoor aan de Riouwstraat; dat is naast de RK Begraafplaats op Berg Altena.

Algemeen directeur R. Pourier:

SGB is geen eiland binnen gemeenschap

KRALENDIJK — Tijdens een plenaire zitting werd vrijdagavond het eerste lustrum gevierd van de Scholengemeenschap Bonaire (SGB). De heer H. van der Hoeven fungeerde als ceremoniemeester en opende de ceremonie met het Bonaireaans volkslied, waarna hij het woord gaf aan de heer R. Pourier de algemene directeur.

Deze gaf in zijn toespraak de hele ontstaansgeschiedenis van de SGB alsmede de verschillende directeuren die de leiding hebben gehad op deze school. Heel nadrukkelijk wees de heer Pourier erop dat de SGB geen eiland in de maatschappij vormt. Integendeel niet alleen zijn onze afdelingen telkens weer betrokken bij gebeurtenissen in de maatschappij, maar het zou zelfs funest zijn voor onze leerlingen als bleek dat wij een zodanige besloten gemeenschap vormden, dat de leerlingen als een vreemde eend in de bijt van de maatschappij zouden komen. Hij was ervan overtuigd dat alle leerkrachten hun uiterste best meer en meer zouden doen en zich zouden blijven inspannen om het onderwijs op de SGB op een steeds hoger niveau te brengen. Tot slot sprak de heer Pourier de hoop uit dat wanneer zij volgend schooljaar als een grote familie op één terrein bij elkaar zullen zijn, dat het saamhorigheidsgevoel en de integratie tot hun volledige ontplooiing zullen komen. Een scholengemeenschap is iets unieks voor de Antillen. Wij moeten op Bonaire er trots op zijn. Geen wonder dat in hogere kringen men vaak zegt: de Scholengemeenschap is ons paradepaardje.

Hierna was het de heer Romoncito Booi, voorzitter van de stichting Scholengemeenschap, die een toespraak hield voor het aanwezige publiek.

Ook de heer Booi benadrukte het feit dat de SGB geen eiland in de maatschappij behoorde te zijn. Hij beschouwde de mijlpaal welke nu bereikt was slechts als het begin van een periode waarin we het positieve van hetgeen we bereikt hebben moeten consolideren, maar waar wij al onze krachten dienen in te spannen om tot nog betere resultaten te komen.

De drie-eenheid leerkrachten, overheid en ouders met hun kinderen moet volgens de heer Booi in stand gehouden worden. Immers bij het verbreken hiervan, treedt er een defectieve toestand op, die ten koste gaat van de toekomst van onze kinderen in eerste instantie, maar die evenzeer ten koste gaat van de toekomst van ons eiland en land in tweede instantie.

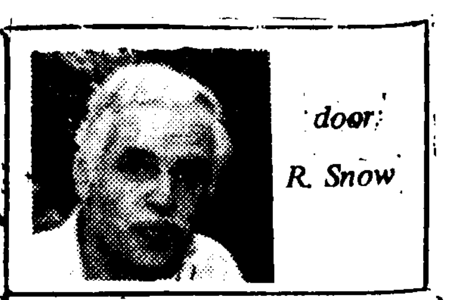
Volgens de heer Booi is het al te gemakkelijk om een beschuldigende vinger in de andere richting te wijzen, wanneer iets fout loopt. Allereerst echter dient de hand in eigen boezem gestoken te worden. Ik zal, aldus de heer Booi, de laatste zijn te beweren dat overheid of leerkrachten geen fouten kunnen maken. Het is echter niet zo dat bij het falen van de voorgenomen opleiding of het falen in de opvoeding de leerling zelf of de voor hem verantwoordelijke persoon altijd volkomen vrijuit gaat.

Hij vroeg zich af of in deze tijd wel nog de normen en waarden bewaard zijn gebleven. Vooral discipline in de goede zin van het woord, aldus de heer Booi is een recht dat wij de leerlingen voor hun latere leven niet mogen ontnemen.

Tot slot wees de heer Booi een vinger naar de carnavalsviering welke binnenkort van start zal gaan. Dit mag nooit het hoofddoel worden. Wij moeten onze leerlingen erop wijzen dat niemand erop tegen is dat in een vorm van pret het schoolbestaan en de studie afgewisseld wordt, maar het dient niet zo te zijn dat het dagelijks bestaan de afwisseling wordt in de keten van festiviteiten.

De heer Papa Statia, ex-voorzitter en thans minister sloot de rij van sprekers af. Hij bedankte allen voor de ondervonden medewerking en hoopte dat alle betrokkenen steeds hun krachten zouden blijven inspannen om het niveau van de scholengemeenschap op te voeren tot welzijn van de leerlingen en van de gemeenschap van Bonaire. Hierna brachten de genodigden een heildronk uit en kon men gebruik maken van een goed gesorteerde bar en keuken.

IN DE KANTLIJN



door: R. Snow

HET JOODS MUSEUM op Curacao bestond deze dagen tien jaar. Een nauwelijks opgemerkt feit in de marge van het dagelijks gebeuren. Zeker geen nieuws. Dat schrijven musea zelden. Al was het maar, omdat zij plaatsen zijn, die mensen uitdagen het leven achter vandaag te herkennen in al zijn verwarrende en tegelijk verklarende dimensies. Musea vooronderstellen en vermogen tot luisteren naar de fluisteringen achter de uitgestalde objecten. Nieuws leeft in deze eeuw der electronica van de vluchtigheid en vraagt hooguit om het halve oor van de sensatielust. Een mens wordt er wel door geïnformeerd maar zelden wijzer van. Musea daarentegen benauwen of bevrijden.

Je kunt het stille staren van wat zoveel verhalen draagt niet aan of je wordt zelf stil. Bevangen door wat Jung noemde "het eigenlijke historische gebeuren, dat diep verborgen ligt, door allen geleefd en door niemand bespied". En dat is wel wat anders dan het ideologisch gretig vervormen van feiten, dat in deze dagen ook bij ons zo en vogue is.

DAT KLEINE MUSEUM achter de synagoge is zonder overdrijven een oase voor wie in de altijd fascinerende drukte van de binnenstad zoekt naar de wortels van deze bonte samenleving. Hij vindt er een althans gedeeltelijk antwoord. In de kleine bovenzaal bij de gedekte tafel voor het Pascha maal beluistert hij het immer toekomst scheppende verhaal van de mogelijkheid tot bevrijding uit elke vorm van slavernij. Curacao wordt deel van het uittochtsverhaal als de bezoeker rond die tafel hen tot leven herroept, die de terreur van het laat middeleeuwse Spanje en Portugal ontvluchtten. De veelkleurigheid van het straatbeeld krijgt relief door het achter voorwerpen en foto's vertelde verhaal hoe vervolgden hier een tehuis vonden. Of moet men zeggen 'maakten'? Geen joods prerogatief. Maar wel wat Curacao tot op vandaag de vreemdeling tegen wil en dank, te bieden heeft! En men mag hopen, dat dit verhaal verstaan wordt, want de geesten der verbittering maken zich ook in deze dagen om god-mag-weten welke redenen op deze rots der toevlucht sterk.

HET MUSEUM LIGT in het hart van de stad. De bescheiden viering van dat tienjarig bestaan vond dan ook terecht buiten tussen de eeuwen oude gebouwen plaats. Nu vertellen de muren en het plaveisel van oude steden altijd eindeloze verhalen. Ze verbinden heden met verleden en maken mensen juist door te relativeren sterker en van hun plaats en roeping bewust. Men beluistert die verhalen vooral in de late avond en vroege morgen. Overdag immers valt het heden onophoudelijk en schreeuwerig in de reden. En deze laatste gedachte bij een ogenschijnlijk weinig actueel gebeuren, leidt tot de suggestie, dat het van levensbelang is de oude binnenstad weer bewoonbaar te maken. Want de enorme uittocht van de late namiddag brengt duizenden ertoe weg te trekken, waar het nieuws nog gehoord wordt, maar het niet verhaal van waar ze vandaan komen en daarom waar ze heen mogen streven. En van beiden getuigt dat kleine Joodse museum samen met zoveel meer in Punda en Otrabanda.

RECHTER ONDERSTREEPT LEGALITEIT BESTUUR

Pikeur: Koense adviseur groep Doval

BTG stapt uit CGTC

WILLEMSTAD — De bond van overheidswerknemers BTG zal eerdaags uit de vakcentrale CGTC treden. Het bestuur van T. Pikeur dat gisteren door de rechter als de enige legale bondsvertegenwoordiging werd aangewezen, stelt de CGTC-top en met name secretaris generaal Erwin Koense, aansprakelijk voor de problemen en verwarring binnen de BTG de afgelopen maanden. Pikeur verklaarde aan de Amigoe dat er reeds stappen zijn genomen om de CGTC te schrappen uit de BTG-statuten. Daarnaast zullen op korte termijn reorganisatieplannen worden doorgevoerd om een herstructurering van de bond te kunnen bewerkstelligen.

Zoals bekend bestreden de groep Doval en de groep Pikeur al geruime tijd elkaar binnen de BTG. Volgens de groep Pikeur die eerder dit jaar het bestuur van de bond uitmaakte, werd die tegenwerking onder leiding van Doval, aangezet door CGTC-exponenten omdat dat bestuur niet kritiekloos opdrachten van de CGTC navolgde.

Bovendien, zo liet de Pikeurgroep doorschemeren, zouden die opdrachten rechtstreeks afkomstig zijn van Venezuela waar Clat de diensten uitmaakte voor de vakcentrale op Curacao.

De groep Doval belegde diverse vergaderingen onder meer van de Bondsraad en liet weten het Pikeur-bestuur de hebben afgezet. Een ledenvergadering zou die beslissing hebben onderstreept.

Op grond daarvan stuurde R. Doval, die volgens de Bondsraad aangewezen was als nieuwe voorzitter, brieven onder meer naar de KAE-directie en aan het BC, waarin werd aangekondigd dat de groep Pikeur de BTG niet kon vertegenwoordigen. Hierdoor kwamen de cao-onderhandelingen bij de KAE in het gedrang, terwijl de groep Doval tevens voor gisteren een ledenvergadering zou hebben belegd. Op grond daarvan spande de groep Pikeur een kort geding aan tegen de groep Doval.

Omdat Doval tijdens de zitting niet kon bewijzen dat hij als dienstgroeplid was gekozen door de leden terwijl nergens vermeld stond dat de overige bondsraadsleden als zodanig waren gekozen, zoals de Statuten dat vereisen, verklaarde de rechter de groep Pikeur als de enige legale vertegenwoordiging van de bond waardoor alle beslissingen en vergaderingen van de groep Doval als ongeldig werden verklaard. Inmiddels heeft het BTG-bestuur onder leiding van T. Pikeur besloten de groep Doval te royeren als bondsleden. Het gaat om de leden J. Antonia, H. Concencion., R. Doval, R. Emerenciana, H. Martina, R. Paulina, K. Provence en E. Bernadina.

In een gesprek met de Amigoe verklaarde T. Pikeur vanmorgen dat Erwin Koense, secretaris generaal van de CGTC, zich hoogstpersoonlijk had bemoeid met de interne BTG-problemen. De heer Pikeur zei dat de groep Doval zowat elke dag bij de heer Koense adviezen ging inwinnen terwijl ook via de CGTC geschriften konden worden opgesteld. Volgens hem zat de secretaris-generaal van de CGTC achter de groep Doval om het bestuur te wippen. "Het is nu zowat onmogelijk geworden om aangesloten te blijven bij de CGTC", verklaarde de BTG-voorzitter, die in het verleden ernstige kritiek uitte op de affiliatie met de vakcentrale en daardoor met de CLAT.

De heer Pikeur bevestigde dat reeds stappen zijn ondernomen om de BTG-statuten te wijzigen en de banden met de CGTC daaruit te elimineren. Hij verklaarde dat de heer Koense zelfs bij de afdeling Juridische Zaken zou hebben verzocht die wijzigingen niet door te voeren.

Te zijner tijd zal het bestuur zich ook beraden over het kantoor dat nu is gevestigd in het Felix Chacuto-gebouw te Otrabanda.

Het BTG-bestuur zal op kort termijn, misschien nog in de loop van de volgende week, de dienstgroepen reorganiseren waarna de vakgroepen zelf uit hun midden, bondsraadsleden moeten kiezen.

Volgens de heer Pikeur zal het voor het eerst in de BTG-geschiedenis zijn dat de Bondsraad wordt gekozen zoals de statuten voorschrijven. Daarna zullen via cursussen de leden gemotiveerd moeten worden waarna wellicht de participatie van de leden in bondsaangelegenheden kan worden aangemoedigd.

Secretaris generaal van de CGTC Erwin Koense was voor de Amigoe niet bereikbaar vanwege uitlandigheid.

Kantoor Bakhuis gevraagd voor fraude-onderzoek

WILLEMSTAD — Het accountantskantoor van Bakhuis is gevraagd een grondig onderzoek te starten naar gemelde onregelmatigheden op diverse overheidsdiensten, te beginnen bij Arbeidszorg en Woningbedrijf.

Het BC moet nu nog met dit kantoor tot een vergelijk komen over de formulering van de opdracht en de honorering.

APNA-rapport medio december te verwachten

WILLEMSTAD — De Landsaccountantsdienst heeft de centrale regering de verzekering gegeven dat het onderzoek naar de ontwikkelingen van de laatste jaren bij het Algemeen Pensioenfonds Nederlandse Antillen (APNA) halverwege december gereed is. Dat werd vanmorgen uit doorgaans goed-ingelichte kring vernomen. Dit rapport was ruim een jaar geleden al toegezegd door minister Marco de Castro van Financien naar aanleiding van berichten over enkele transacties die vragen opriepen.

Minister Eisden over werktijd-verkorting op tv

WILLEMSTAD — Minister van Arbeid en Sociale Zaken Jules Eisden zal vanavond om tien uur tijdens een televisieuitzending een uitleg geven van het voorstel van werktijdverkorting als alternatief, bij de ALM. Het televisieprogramma zal in samenwerking met alle radiostations worden uitgezonden.

Uitstel verleend in COT-zaak aan eilandgebied

WILLEMSTAD — Het eilandgebied Curacao maakt dinsdag bekend of zij de gevraagde documenten overlegt aan de rechter in de zaak in hoger beroep dat is aangespannen door COT en Shell Curacao tegen de tankbelasting en de Bullenbaaiheffing. Het verzoek van een uitstel van een week voor dit antwoord is gisteren door de rechter verleend. In die week overleggen de advocaten van het eilandgebied opnieuw met hun adviseurs Heynen en Vermeend, die speciaal hiervoor uit Nederland zijn overgekomen. Het Hof had bij de behandeling van de zaak al laten weten eventueel accoord te kunnen gaan met een kort uitstel.

Allerlaatste voorstel landsbemiddelaar:

Deelname winst tegenover indexering in Shell-cao

WILLEMSTAD — Landsbemiddelaar mr Elco Karel heeft aan de onderhandelingspartners PWFC en Shell precies een week de tijd gegeven om een allerlaatste cao voorstel te bestuderen. Om uit de impasse te raken zullen beide partijen concessies moeten doen: de PWFC zal de tandheelkundige verzorging moeten laten vallen terwijl de Shell accoord zal moeten gaan met een bonusuitkering wanneer het de maatschappij uitzonderlijk goed gaat.

Zoals bekend liet de landsbemiddelaar de partijen al eerder weten, dat handhaving van de standpunten ten aanzien van de nieuwe cao, bemiddeling van hem zinloos zou maken. De landsbemiddelaar deed op 17 november een laatste voorstel toekomen aan beide partijen.

Die omvatten toendertijd de opname in de onderhandelingen van de PWFC-eisen tandheelkundige behandeling en correctiebrillen. Daartegenover moest de PWFC de overige eisen bekend als "pagina 6" laten vallen waarin onder meer voorkwamen een benzinestation voor de bond, werktijdverkorting enz. die alle aanvankelijk niet bespreekbaar werden geacht door de Shell. Volgens het voorstel van 17 november zou verder de redactie van artikel 10 waarin de aanpassing van lonen aan de kosten van levensonderhoud wordt geregeld, worden gehandhaafd. Daarnaast echter zou een nieuw artikel worden ingevoegd in de cao dat stelt dat bij een ernstige bedreiging van de financiele en economische toestand van de werkgever, beide partijen in overleg zullen treden.

De Shell reageerde met voorbehoud op het voorstel van de landsbemiddelaar en wilde specifiek vermeld zien dat er over de kosten van levensonderhoud zou worden overlegd. De PWFC wilde het laatste artikel absoluut niet in de cao opnemen omdat de bond zonder meer wilde blijven vasthouden aan de huidige indexering van 100 procent.

Gisteren kwamen de Shell en de PWFC wederom met de landsbemiddelaar bijeen. Die stelde een compromis voor waarbij beide partijen concessies zullen moeten doen om een doorbraak te bewerkstelligen in de cao-onderhandelingen. Zo zal de tandheelkundige zorg als besprekingspunt moeten vallen terwijl ook de opschoning van het indexcijfer zoals verzocht door de Shell, niet zal plaatshebben. De redactie van de huidige indexeringsclausule blijft onverkort gehandhaafd.

Daarbij komt echter een nieuw artikel, opgesplitst in twee leden. Lid 1 gebiedt dat indien naar het oordeel van beide partijen de financiele en economische toestand van de werkgever zeer gunstig wordt bedreigd, overleg zal plaatshebben ten aanzien van de vorm en hoogte van de indexering.

Een tweede lid stelt vast dat indien de bedrijfsresultaten over enig boekjaar gedurende de looptijd van de cao aanmerkelijk gunstiger blijken te zijn, dan de verwachtingen bij het aangaan van de cao, de werkgever en de vakbond in overleg treden over een eventueel uit te keren bonus. De omvang daarvan zal in redelijke verhouding tot de winstuitkeringen en reserveringen moeten worden vastgesteld.

Zoals bekend had de PWFC gedurende de cao-onderhandelingen een deelname in de winst voorgesteld, uitgaande van de uitkering van 1.500 gulden die het vorig jaar werd uitgekeerd aan de werknemers. Dit laatste voorstel van de landsbemiddelaar kan worden opgevat als tegemoetkoming in de PWFC-eisen.

Trinidad-bundel

WILLEMSTAD — Van Edseline Trinidad is een gedichtenbundel verschenen. Deze heeft als titel meegekregen Mi tera mama (en buska di mi desendenshia).

Reden voor incident in BC

Miss Curacao niet naar opening nieuw toeristen-bureau in Sto Domingo

WILLEMSTAD — In de vergadering van het bestuurscollege gistermorgen heeft zich een schermutseling voorgedaan tussen MAN en DP over de samenstelling van de delegatie voor bijwoning van de opening van een Curacaos Toeristenbureau in Santo Domingo (Dominicaanse Republiek). Het draaide om de afvaardiging van miss Curacao Hassana Hammoud.

Op dinsdag 2 december opent het eilandgebied in de Dominicaanse hoofdstad een eigen toeristenbureau, waar de toeristische belangen van Curacao behartigd moeten worden. Deze officiele opening vindt plaats om zes uur 's avonds aan de Gustavo Mejia Ricart nr 71 waarna in hotel Jaragua een receptie wordt gehouden om zeven uur 's avonds.

De gedeputeerde Agustin Diaz (voormalig LVV-gedeputeerde) en Winston Lourens, momenteel LVV-gedeputeerde zullen tijdens dit bezoek de aanzet geven voor een vervolg op eerdere landbouwbesprekingen. Hoogwaardigheidsbekleders van de Dominicaanse Republiek als onderwie president Antonio Guzman zullen de opening bijwonen. Om deze redenen is gemeend om een wat grotere delegatie samen te stellen dan normaal het geval is. De vijf fractie-leiders gaan mee plus een folkloristische groep. Er wordt ook gedacht aan afvaardiging van enkele journalisten, maar de betrokkenen zijn nog niet aangewezen.

Eén probleem rees gisteren tussen de DP (lees: ged Faroe Metry) en MAN (lees: ged Lourens) op het voorstel voor afvaardiging van mej Hammoud, die dit jaar tot miss Curacao is gekozen, alszodanig naar deze opening. De heer Lourens zei dat hij er niets op tegen hoeft als mej Hammoud wordt afgevaardigd om er als hostess op te treden en zo Curacao aan te prijzen als toeristische bestemming, maar wel voor het dragen van een lint om haar lichaam. De heer Metry vond dat ze wel als miss Curacao meemoet. Daarop dreigde de heer Lourens zich uit de delegatie terug te trekken als dat zou worden doorgedrukt, waarna Metry bakzeil haalde. Ged. Diaz van Toerisme was vanwege uitlandigheid niet aanwezig op de vergadering van gisteren.

Begroting 1981 nog ver zoek

Raad ontbeert veel informatie van BC

WILLEMSTAD — De Eilandsraad van Curacao heeft twee maanden na zitting van het nieuwe bestuurscollege nog geen bestuursprogramma in handen gekregen. Ook is officieel niets bekend van de portefeuille-verdeling in het nieuwe BC van MAN en DP.

De Eilandsraad van Curacao komt morgen bijeen voor behandeling van geloofsbrieven en verkiezingen van een gedeputeerde. Het MAN-raadslid Harold Martis zal na een periode afwezigheid voor medische behandeling terugkeren in de raad en voor hem treedt de heer Sylvio Plantijn af. Gedeputeerde/raadslid Willie Franco treedt af om de raadszetel af te geven voor de terugkeer van mevrouw Beatrix Scoop, die vervolgens fractie-leidster wordt van MAN in de raad. De heer Franco moet vervolgens opnieuw worden gekozen en ingezworen als gedeputeerde voor MAN. De geloofsbrieven van Martis en Scoop moeten opnieuw behandeld worden, hoewel zij maar voor korte tijd hun raadslidmaatschap hebben ingeruild.

In oppositie-krijgen is al de kritiek gehoord dat vanaf 11 augustus ("de avond van Cijntje", de val van het BC van NVPU/DP/PSD) geen inhoudelijke agendapunten voor de vergaderingen van de raad zijn gepresenteerd. Telkens moesten er nieuwe geloofsbrieven worden behandeld en andere procedurele zaken. Daarmee gaat de Eilandsraad dezelfde richting op als de Staten die al minstens acht maanden niet meer over inhoudelijke zaken hebben gedebatteerd. "Is dat de ware democratie waar de regerende partijen hun mond over vol hadden?" vroeg een informant zich af.

De raadsleden hebben geen uitzicht op de concept begroting van het eilandgebied voor volgend jaar die volgens de Eilandenregeling al uiterlijk 1 october ingeleverd had moeten zijn bij de raad. Op 17 october schreef gedeputeerde Faroe Metry van Financien een brief aan de raad met de mededeling dat de inleveringsdatum twee maanden is uitgesteld. Het nieuwe BC van MAN en DP zou de begroting eerst nog eens samen grondig willen doornemen. Maar dat uitstel loopt ef op maandag 1 december, aangezien 1 october moet worden aangehouden als het startpunt voor het uitstel. Er is echter niets dat er op wijst dat deze concept-begroting nog dit jaar behandeld kan worden door de Eilandsraad, zoals wel de bedoeling is. Ook in deze slechte gewoonte volgt het eilandsbestuur "grote broer" centrale regering nauwgezet.

WILLEMSTAD — Gedeputeerde Willie Franco heeft gisteren tijdens een radiopraatje van het BC een strengere controle aangekondigd op de naleving van de politieverordening tegen vervuiling van de openbare weg. Hij gaf daarbij geen bijzonderheden over de wijze waarop die controle zal plaatshebben maar vertelde dat het onder meer verboden is tuinvuil en groot vuil als ijskasten en dergelijke op de openbare weg te plaatsen zonder de Reinigingsdienst hiervan op de hoogte te stellen. Het is ook verboden om puin achter te laten op het trottoir of langs de openbare weg, zoals op bijgaande foto.



Doorkruising afspraken in raad

DP consulteert op eigen houtje in samenleving

WILLEMSTAD — De DP gaat groeperingen uit de gemeenschap raadplegen over de standpunten ten aanzien van de inhoud van het eindrapport van de Koninkrijkswerkgroep. Daarmee doorkruist de DP eerder in de Eilandsraad gemaakte afspraken tussen de politieke partijen dat dit werk gezamenlijk wordt aangepakt.

De DP heeft besloten een twaalftal groepen uit te nodigen voor een gesprek in de komende twee weken om te praten over het rapport van de Koninkrijkswerkgroep. Op die manier hoopt de partij zich te kunnen voorbereiden op de Ronde Tafel Conferentie die voor begin volgend jaar in Den Haag gepland staat.

In politieke kringen heeft deze aankondiging niet zozeer bevreemding, dan wel wrevel opgeroepen omdat de DP hiermee onderling gemaakte afspraken doorbreekt. Er was afgesproken dat een gezamenlijke aanpak zou worden nagestreefd net zoals dat ook bij de voorbereidingen van de Koninkrijkswerkgroep-besprekingen is gebeurd.

Met veel publiciteit is in augustus bekend gemaakt dat er speciaal iemand in dienst was genomen, mevrouw Chandra Curiel, voor een uitgebreide informatie-campagne over de inhoud van het KWG-rapport en de standpunten van de Curacaose politici. Maar de verwezenlijking van dit voor september al aangekondigde plan lijkt nog ver weg. De ergernis schuilt zich daarin dat hij wel gelegenheid ziet om op eigen houtje dit werk te doen. Vooral de heer Rozendal wordt dit in brede politieke kring zeer kwalijk genomen, daar hij ook nog gedeputeerde van de eilands-PR is.

Een oppositionele woordvoerder was vanmorgen kort in zijn reactie: ,,Het is weer zo'n publiciteitsstunt van de DP die een goede samenwerking tussen de politieke partijen belemmert. En de vooruitzichten zijn miniem voor een start dit jaar nog van een uitgebreide informatie-campagne zoals wij waren overeengekomen."

Premier wil Staten mee naar de RTC

WILLEMSTAD — Premier Don Martina wil van de Staten vernemen hoe zij denkt over de suggestie de Statenleden te laten meedoen aan de politieke Ronde Tafel Conferentie (RTC). De premier vindt dat de Staten niet kunnen wegblijven van deze RTC, aangezien zij het hoogste wetgevende lichaam vormt. Bij de uitwerking van de besluiten van de RTC worden de Statenleden vervolgens toch betrokken. Hij wil weten of de Staten er niet zo over denkt.

Georganiseerd door PDB

Informatiedag over staatkundige toekomst

KRALENDIJK — In het kader om zo veel mogelijk informatie te verschaffen aan de bevolking in verband met onze toekomstige staatkundige structuur, nodigt de Partido Democratico Bonaireano (PDB) iedereen, die belangstelling heeft, tot het bijwonen van een informatiedag, welke gehouden zal worden op zondag 30 november vanaf tien uur 's morgens tot en met drie uur 's middags in het Jeugdhuis Jong Bonaire te Playa.

Op deze dag zal het woord gevoerd worden door premier Ir Don Martina, drs Eric Kleinmoedig, lid van de Koninkrijkswerkgroep, mr George Soleana, lid van de Koninkrijkswerkgroep voor Bonaire, drs Theo Thijssen econoom, Angel Salsbach, expert op het terrein van de Antilliaanse cultuur en Betico Croes, lid van de Koninkrijkswerkgroep voor Aruba en tevens leider van de MEP.

Nadat de inleiders hun inleiding hebben gehouden zal er een kwartier gepauseerd worden, om de deelnemers een lunch aan te bieden in het jeugdhuis zelf. Hierna zal er vervolgd worden met het forum, dat zal bestaan uit bovengenoemde personen, die bereid zijn om antwoord te geven op vragen uit de zaal. Uitdrukkelijk vermeldt de PDB dat deze informatiedag geen informatie omvat van de politieke partij PDB, maar dat het veeleer gaat om onderwerpen welke van algemeen belang zijn in verband met de toekomstige status, gezien vanuit verschillende invalshoeken. De PDB rekent op een grote opkomst van allen die doelbewust willen meehelpen aan het opbouwen van een toekomst van de Antillen. Tot zover een communiqué, dat tevens een uitnodiging is voor alle belangstellenden.

Maandag start LRD met nieuwtje

Interinsulaire dienst van brief-telegrammen

WILLEMSTAD — De schriftelijke communicatie tussen de eilanden van de Nederlandse Antillen wordt verbeterd wanneer maandag de Landsradio Dienst (LRD) start met de zogenaamde Mailgram Service. In een later stadium wordt deze dienst ook uitgebreid tot de Verenigde Staten.

De Interinsular Mailgram Service (IMS) zorgt ervoor dat berichten langs electronische weg worden overgebracht en op het bestemde eiland door de post worden afgeleverd. Een bezwaar tegen de normale postbezorging is dat het drie tot vier dagen kan duren eer de brief op de andere eilanden te bestemder plaatse [illegible] via de IMS verstuurd wordt kan de volgende dag reeds afgeleverd worden en in enkele gevallen mogelijk zelfs dezelfde dag nog.

De LRD laat weten dat het tarief voor deze nieuwe dienst wel hoger ligt dan van een brief, maar weer lager dan wanneer er een telegram verstuurd had moeten worden. Vooral het zakenleven en particulieren zullen kunnen profiteren van deze nieuwe service.

De berichten voor de IMS kunnen net als de telegrammen worden afgeleverd aan de balie op de telegraafkantoren, telefonisch of per telex. Deze laatste mogelijkheid is het goedkoopst vanwege de weinig extra administratieve werkzaamheden er aan verbonden.

Berichten aangeboden per telefoon of aan de balie: voor de eerste vijftig woorden of minder vijf gulden, voor de volgende vijftig woorden of gedeelte ervan drie gulden en bij meervoudige adressering voor elk apart adres extra twee gulden.

Wanneer de berichten kant en klaar per telex worden aangeboden gelden als tarieven: voor de eerste minuut of gedeelte ervan vier gulden, voor elke volgende minuut of deel ervan twee-en-een-halve gulden en bij verzending naar meer dan één adres anderhalve gulden extra voor elk adres apart. In deze tarieven is nog niet opgenomen een toeslag van regeringswege van vijftien procent.

TV programma over Gnostische beweging

WILLEMSTAD — Op 19 november 1976 werd op Curacao de Internationale gnostische beweging opgericht. Bij Landsbesluit van 5 augustus 1977 werden de statuten ervan goedgekeurd. Teneinde de gemeenschap voorlichting te verschaffen omtrent de doelstelling van de Gnostische beweging, wordt donderdag 27 november tussen half acht en acht uur het eerste programma uit een serie van zes via Tele-Curacao vertoond.

AMERICA LATINA

CARACAS — Venezuela kijkt al vooruit naar het overleg over de grensafbakening met Guyana. Dit bleek in de Venezolaanse hoofdstad toen het duidelijk werd dat er een overeenkomst in zat met Colombia over de verdeling van het continentaal plat. Venezuela en Guyana hebben in 1970 het Protocol van Puerto España ondertekend, waarbij de aanspraken van beide landen op bepaalde delen van dit grensgebied voor twaalf jaar in de ijskast werden gezet. Het gaat om een gebied van niet minder dan 150 duizend vierkante kilometer dat men elkaar betwist en dat ligt in het woudengebied van Amazonie. Op het ogenblik beheert Guyana dit gebied. Venezuela betwist dit gebied al sedert zijn onafhankelijkheid. Venezuela heeft ondertussen Guyana laten weten, dat men in het betrokken gebied geen waterkrachtcentrale mag aanleggen. Geruchten daaromtrent deden de ronde.

QUITO — De regering van Ecuador heeft laten weten, dat men een andere methode heeft ontwikkeld om het onderwijs te evalueren. Het rendement van het onderwijs wordt nu getest op onder meer de rust in de betrokken scholen, op het geld wat er in gestoken wordt of de kinderen er al dan niet psychologisch onder lijden enz. Het evalueren van het onderwijs, zo was men wel van mening, moet een permanent proces zijn.

BOGOTA — Bij een opruimactie in de vier grootste Colombiaanse steden zijn onlangs honderden mensen van de straat opgepikt die niet over de vereiste documenten beschikten om aan te kunnen tonen wie ze nu wel waren. Daartoe werden de steden Bogota, Cali, Medellin en Barranquilla onder militair-bestuur geplaatst.

Politie en militairen hielden rigoreuse controle. In Colombia, moet men steeds zijn indentiteitsbewijs op zak hebben. Veel armen echter hebben dit nooit kunnen aanschaffen.

SAN JOSE — De Latijnsamerikaanse koffie producerende landen eisen een betere behandeling op de wereldmarkt. Daarbij wijst men er op, dat men gezamenlijk goed is voor 56 procent van de wereld-koffie-productie. Tot dit blok behoren Brazilie, grootste exporteur van koffie, Colombia, Honduras, Mexico, Guatemala El Salvador en Costa Rica.

LIMA — De toestand op het platteland is deplorabel, zo stelde men onlangs vast op een bijeenkomst van deskundigen in de Peruviaanse hoofdstad.

De plattelandsbevolking is juist de groep die het meest onderdrukt wordt of het meest te lijden heeft onder alle mogelijke ontwikkelingen. Op het platteland kampt men met een ontzaglijke achterstand ten aanzien van materiele goederen, maar ook met gebrekkige dienstverlening op gebieden zoals medische verzorging, onderwijs en huisvesting. Men was het met elkaar eens, dat men de handen zo snel mogelijk uit de mouwen moet steken om hier iets aan te doen.

SAN JOSE — Een commissie van het Centraal[illegible] [illegible] Costa Rica een [illegible] wapenhandel [illegible]

Hij zei dit tijdens een ontvangst van de deelnemers aan het Tupa Amaru collogium, met deelname van geschiedkundigen uit Peru en daarbuiten bij gelegenheid van het tweede eeuwfeest van de opstand van Tupa Amaru, naar wie later ook een bekende guerrillagroep is genoemd.

BUENOS AIRES — De psychologen van Argentinie hebben in de dagbladen een protest laten horen tegen het feit, dat zij zich door de overheid in hun recht op arbeid voelen aangetast. De regering wil, namelijk iets gaan doen aan beperking van de mogelijkheden om de doctorstitel in de psychologie te behalen aan de universiteiten.

QUITO — Het ligt in de bedoeling om deze maand in Washington een commissie op te richten Democratie en de mensenrechten in Uruguay. Daartoe heeft de secretaris-generaal van de Latijnsamerikaanse mensenrechten commissie de Eucadoriaanse diplomaat Horacio Sevilla Borja voorbesprekingen gehouden met onder meer politieke leiders van het betrokken land. Dit omdat de terugkeer naar de democratie zoals het militair bewind die in gedachten heeft als slechts een verpakte dictatuur is. Doel van de commissie is om gedaan te krijgen dat er in Uruguay inderdaad eerbied voor de mensenrechten komt.

SANTIAGO DE CHILE — President generaal Augusto Pinochet van Chili heeft de oprichting bekend gemaakt van een ministerie van het Gezin. Dit uit eerbied voor de arbeid welke door de Chileense vrouw wordt gepresteerd zoals de officiele verklaring luidde. Mevrouw Pinochet liet weten, dat hiermee een oud plan van haar [illegible] dat zij steeds heeft gekoesterd, werkelijkheid wordt.

LIMA — De regeringsleiders van de Andes-pact-landen buiten Bolivia hebben een vurig beroep gedaan tot eerbieding van de mensen rechten en de strijd voor de democratie. De tweede vicepresident van Peru Javier Alva omschreef deze verklaring als het mensenrechten-charter voor het Andes pact. De verklaring werd ondersteund door niet-Andes-pact-landen zoals Costa Rica, Panama en Spanje.

MONTEVIDEO — Een politieke aanpak alleen is niet voldoende om het probleem van de middelen uit de wereld te helpen, zo verklaarde de Venezolaanse Interpol-afgevaardigde Orlando Jorda Petit onlangs op een Iberoamerikaanse bijeenkomst in Montivideo over deze materie. Volgens de Venezolaanse politiefunctionaris moet er een internationale samenwerking komen op het gebied van de preventie, rehabilitatie en het repressieve aanpakken van dit probleem. De drugs tasten onze grootste rijkdom aan, aldus de Venezolaan: namelijk de jeugd. Hij dacht dat dit een der meest dramatische gevolgen is van de generatie-kloof tussen ouders en kinderen, wanneer deze niet meer met elkaar in communicatie zijn.

BRASILIA — Het Braziliaanse ministerie van Volksgezondheid heeft bevestigd dat men in de noordelijke staten bezig is met experimenten met [illegible] malaria. [illegible]

FEEST BIJ OPENING JEUGDBIBLIOTHEEK

WILLEMSTAD — In verband met de verhuizing van de jeugd bibliotheek van de Openbare leeszaal van Punda naar Otrobanda en wel naar het vroegere Amigoe-gebouw is er voor volgende week een feestprogramma opgesteld voor de jeugdbibliotheek. Maandagmiddag om twee uur verricht gedeputeerde Winston Lourens de officiele opening, waarna er open house is voor alle belangstellenden.

Dinsdag 2 december zijn er 's morgens van half negen tot half twaalf activiteiten voor geestelijk gehandicapte kinderen. 's Middags is er dan tussen vier en zes uur poppenkast. Woensdagmorgen zijn er weer geestelijk gehandicapte kinderen te gast terwijl er 's middags tussen tweee en zes uur een boekenmarkt wordt gehouden. Donderdagmorgen zijn de geestelijk gehandicapte kinderen weer welkom en 's avonds houdt dan Diana Lebacs een lezing voor jongeren. Vrijdagmiddag tussen vier en zes uur wordt er een Sinterklaasfeest gehouden. Blijkens een communiqué van de directie van de Openbare leeszaal ligt het in de bedoeling in de toekomst regelmatig dergelijke activiteiten te houden.

Open house muziekacademie

WILLEMSTAD — Op zaterdag 29 november organiseert de Muziekacademie een open house in het Cultureel centrum Curacao aan de Koninginnelaan Emmastad. Tijdens een twee uur durend non-stop programma zullen leerlingen van de Muziekacademie de instrumenten presenteren die men kan leren bespelen. Het programma is als volgt samengesteld: 16.00-16.30 Toetseninstrument: piano, accordeon, electronisch orgel, 16.30-17.00 Blaasinstrumenten: blokfluit, dwarsfluit, klarinet, 17.00-17.30 Koorzang, Solozang, Algemene Muzikale Vorming, 17.30-18.00 Snaarinstrumenten: viool, guitaar, mandoline, kwarta. In de leskamers kan men van de leraren de gewenste informatie verkrijgen.

OPTREDEN TIERRA BRAVA

WILLEMSTAD — In het kader van de Andres Bello-week wordt vrijdagavond 28 november een concert gegeven van Venezolaanse muziek in het Bolivar y Bello-cultureel centrum aan de King boulevard. De aanvang is acht uur.

Het concert wordt gegeven door het conjunto Tierra Brava, welke groep op het gebied van de bevordering van de Venezolaanse muziek zijn sporen heeft verdiend, aldus het ontvangen communiqué. Het gaat hierbij om echte volksmuziek en folkloristische muziek. De groep bestaat uit Rosa Josefina en Narvaez, Bidimo Durand, Francisco Ramirez en Ramon Narvaez. Laatstgenoemde bespeelt de harp en heeft de leiding. De groep trad niet alleen in Venezuela op, maar ook in de VS, waar men ook een eerste prijs heeft gewonnen op een festival van folkloristische muziek en wel in 1976 in Memphis.

Bibliotheek Van Walbeeckschool

WILLEMSTAD — Om elf uur vrijdagmorgen wordt de schoolbibliotheek van de Johan van Walbeeckschool officieel geopend. De uitnodiging voor bijwonen van de plechtigheid ging uit van de oudercommissie, mede namens leerkrachten en leerlingen.

Deposito voor Setel-wanbetalers

WILLEMSTAD — Bij de telefoondienst Setel overweegt men de invoering van een deposito-storting van vijfhonderd gulden voor degenen die regelmatig voorkomen op de lijst van slechte betalers. Dit wordt bericht in een mededeling van Setel dat men weer telefoons gaat afsluiten van degenen die achterstallige schulden hebben tot augustus. Het blijkt nu dat het in veel gevallen gaat om dezelfde mensen die al eerder eens zijn afgesloten wegens wanbetaling. Vandaar het plan om een deposito voor hen in te voeren. Daarbij overweegt men dat er veel mensen op een wachtlijst staan, dat men als gevolg van de wanbetalers niet de service kan verlenen, welke men eigenlijk mag verwachten en ook komt men op deze manier aan [illegible]

Zakenvaria

ANGELO NV betrekt vandaag (woensdag) zijn nieuwe vestiging in het vroegere Citi bank-gebouw, naast Angelo mini shop aan de Madurostraat. Dit gebeurt tussen half zes en half zeven.

DR FLORENCE SCHALE, professor in snel-lezen aan de Northwestern University, geeft in januari weer een cursus op Curacao. Prof Schale is al meermalen voor dit doel gekomen. Zijn cursus duurt twee weken, twintig lesuren in totaal, en vangen aan op vrijdag 10 januari en eindigen op woensdag 22 januari. Voor deelname is allereerst een bedrag van 195 (Am) dollar nodig, waar de aanschaf van boeken en materialen in is inbegrepen. Voor studenten of wanneer er meer kandidaten zijn uit een gezin is de deelname bepaald op 155 dollar per persoon. De Vereniging Bedrijfsleven Curacao (VBC) sponsert deze cursus en voor meer informatie kan contact worden opgenomen met mej Provence op telefoonnummers 611210 of 611455.

Ingezonden

St Nicolaas-feest

NAAR AANLEIDING van het persbericht van 22 november 1980 in de Amigoe en het schrijven van 24 november van de Stichting ter bevordering van het St Nicolaasfeest, wens ik het onderstaande met nadruk te vermelden.

De geuite kritiek komt geheel en al voor rekening van de betrokken kleuterleidster. Geen moment is zij in contact getreden met het organiserend comité, teneinde op de hoogte te zijn van de gerezen problemen. Zodoende kon zij onmogelijk over alle gegevens beschikken.

Dergelijke uitspraken zonder overleg zijn ongefundeerd en onverantwoord en doorkruisen goede bedoelingen.

H. SPROCK.
(Hoofd [illegible] school).

Personalia

OP 25 NOVEMBER 1980 waren de 27 jubilarissen bij het R.K. Centraal schoolbestuur die in 1980 hun dienstjubilé gevierd hadden, uitgenodigd op het schoolbestuur te Scherpenheuvel. Het schoolbestuur en de functionarissen van het schoolbestuur wilden de feestelingen van 1980 gezamenlijk nogmaals feliciteren en danken voor het vele dat deze jubilarissen gedurende 25 of 35 of 40 of 50 jaar voor het onderwijs op de Antillen gedaan hebben. Aan het begin van de bijeenkomst sprak de voorzitter van het schoolbestuur, Fr. Aurelio, de jubilarissen toe. Na deze toespraak was er nog enige tijd een gezellig samenzijn om belevenissen van vroeger nog eens op te halen. Gehuldigd werden, met tussen haakjes de naam van de school waaraan zij nu verbonden zijn: mevr. J.C. Milzink (Mart. de Porres), mevr. N.M. Brunings (Elisabethsch.), mej. A.M. Schoop (Pircoll.), fr. Wibertus Rietman (Thomascoll.), mevr. E.S. Veeris (Ceciliasch. ontsl.), mej. M.R. Willems (Ceciliasch.), hr. W.A. de Jongh (Theresiasch.), mevr. L.P. Philip-Palm (Paul de Lima), hr. G.V. Statie (Will. sch.), hr. C.C. Luiss (Laurentius), mej. O.M. Maat (Theresia), mevr. C.M. Lourens-de Paula (Nechi Pieters), mevr. L.B. Patrick-Asjes (Margarethasch.), hr. J.F. Vissaino (Dominicussch.), mevr. L.C. Garmers-Kelly (Piussch.) mevr. M.M. Thomas-Guillermo (Nechi Pieters), drs. E.G. Jonis (M.I.L.), hr. E.G. Andrea (Thomas Mavo), mej. H. Engelbrecht (Mariacoll.), mej. M. de Vries (Jozef Mavo), hr. E.A.M. Testing (Thomas Mavo), hr. R.E. Sprockel (Jozef Mavo), mevr. C.M. Jonkers-Tromp (Mariacoll.), mej. N.E. Kelly (Sch. Best.), mevr. J.A. Emanuel (Faya Lobi), mevr. N.M. Levens-Wekker (N.O.) (Reg. Pac.), Zuster Sylvia (Martinussch.).

AGENDA ARUBA

LOSSE NUMMERS OP Aruba, dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, Ingrid-La Fama, Popular, Piet Soda Fountain.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, De Wit Stores Aruba, Caribbean- en Sheratonhotel, Van Dorp in Americana en Holiday Inn drugstore.

Kantooruren: 08.00-12.00/14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22316, 22950. Pageboy: 027-675.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 24555.

ALARMCENTRALE: 115.

BIOSCOPEN
Boulevard Theater: 20.30 *Hanover street* (14 jr).
Rialto: 20.00 *Last house on dead end street* (18 jr).
Drive Inn: 20.30 *Bruce & Shaolin Kung Fu* (14 jr).
Principal: 20.30 *La nina de la mochila azul* (14 jr).

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288; Savaneta: tel.: 47020; Dakota: tel.: 24444; San Nicolas: tel.: 45906; tijdens kantooruren: Patiastraat 27.

WACHT REGELING DOKTOREN:
(San Nicolas en Savaneta) dokter E. de Cuba, Venezuelastraat 19, tel.: 25549.

BOTICA'S
ORANJESTAD: del Pueblo, tel: 21253; San Nicolas: San Lucas, tel: 45119.

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTER: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

KIWANIS
19.30 uur dinnermeeting - Trocadero.

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
Zuigelingenbureau: 10.30-12.30 uur te Dakota, Pampoenastraat 15.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Zuidstraat 1A, tel.: 3145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

SPORT
CAMACURI BOWLING CENTER
openingstijden: maandag t/m vrijdag van 18.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 13.00-19.00 uur

TELEARUBA: 17.00 Van gewest tot gewest; 18.00 Scooby Doo & Scrappy Doo; 18.30 Eng. nieuws; 18.45 Telenovela Rina; 19.30 Different strokes; 20.00 Telenoticias; 20.30 Three's company; 21.00 C.I. Diary; 21.30 Estreno; The Spell.

Paarden show en wedstrijden

PARADERA — In „La Hacienda de los Compadres" te Paradera zullen volgende maand paardensport demonstraties en wedstrijden worden gehouden. De demonstraties zijn op zaterdag 13 december om 1 uur en op zondag 14 december om tien uur. De deelnemers zijn uit Aruba, Curacao, Barranquilla, Coro en waarschijnlijk uit Caracas.

Vanwege problemen bij stationeren

In Air staakt vluchten

KONINGIN BEATRIX LUCHTHAVEN — De Arubaanse luchtvaart maatschappij In-Air, die kort geleden begon met vliegdiensten tussen Aruba, Curacao en Bonaire heeft sinds gisteren haar vluchten gestaakt. Oorzaak hiervan is de drastische maatregelen die de luchthavenmeester op de luchthaven ten aanzien van de toestellen van In Air heeft genomen, waardoor deze vliegtuigen niet meer voor het stationsgebouw mogen staan.

Hierdoor veranderde de luchthavenmeester een eerder gemaakte overeenkomst dat dit wel mocht. Door dit besluit van de luchthavenmeester kan de In Air haar passagiers niet laten in-noch uitstappen zoals dit het geval is bij andere luchtvaartmaatschappijen.

De InAir werd geadviseerd dat zij de passagiers bij de hangar van de Beechcraft moet uitlaten of instappen en daar zelf heen brengen. In kringen van de InAir wordt deze gang van zaken juist op Aruba waar de maatschappij begon, ten zeerste betreurd terwijl men op Curacao en Bonaire alle medewerking krijgt.

De directie van In Air heeft gisteren de minister van verkeer en vervoer mr John van der Kuyp telegrafisch op de hoogte gesteld van het stopzetten van de vlucht en het waarom.

Waarnemend luchthavenmeester Pieters verklaarde hedenmorgen desgevraagd aan de Amigoe weinig commentaar te kunnen geven aangezien de zaken met luchtvaart-gedeputeerde Daniel Leo werden besproken, die een ander met het BC zou opnemen.

Wel stelde de heer Pieters verbaasd te zijn uit een ochtendblad te moeten vernemen dat InAir haar vluchten heeft stopgezet terwijl de kwestie van het parkeren van vliegtuigen voor het luchthavengebouw met InAir besproken werd en volgens de waarnemend luchthavenmeester hierover overeenstemming werd bereikt.

Bij het Departement van Luchtvaart op Curacao was er vanmorgen nog niets bekend van het stopzetten van de interinsulaire In Air-vluchten. Wnd directeur Plaatte verklaarde aan de Amigoe niet officieel op de hoogte te zijn daarvan. Hij wist ook niet mee te delen of een luchtvaartmaatschappij ongestraft vluchten kan stopzetten uit protest tegen de gang van zaken.

Dat ligt aan de aard van de vergunning" zei hij maar kon niets zeggen over de In Air-vergunning.

Minister van Verkeer en Vervoer V.d. Kuyp verklaarde desgevraagd aan de Amigoe het te betreuren dat de problemen rond In Air juist op Aruba zich hebben voorgedaan. Hij zei te weten dat de In Air een tiental keren zou zijn geweigerd door de Toren van Aruba om de passagiers te laten uitstappen vóór het luchthavengebouw op Aruba. De minister zei eventueel wel te willen bemiddelen maar vond dit een aangelegenheid van de eilandelijke luchthaven, die niet wilde meewerken om de verbinding tussen de eilanden in stand te houden.

Personalia

TIJDENS EEN gisteren gehouden persconferentie heeft Scorpia Garcia het een en ander verteld over de plannen van Scorpio disco voor de komende weken. Zaterdag wordt het model van het jaar gekozen, onder leiding van Diana Croes, waarover de Amigoe reeds berichtte. Tevens worden zaterdagavond de Disco koningin en koning gekozen waarvoor zich een aantal finalisten hebben geplaatst. Op 5 december komt Sinterklaas op bezoek terwijl op 18 december een VIP-avond wordt gehouden. Deze avond wordt gehouden onder de leuze "Ban basha porta abao". Daarna volgen de traditionele Kerst en Oude Jaarsavond feesten.

Bezoek ambassadeur uit Washington

WILLEMSTAD — Koninkrijks-ambassadeur in Washington Jan Lubbers brengt dezer dagen een werkbezoek aan de Nederlandse Antillen. Hij heeft een beleefdheidsbezoek afgelegd aan gouverneur drs Ben Leito, minister-president Don Martina en waarnemend gezaghebber mr Faroe Metry. Werkbesprekingen heeft hij gevoerd met de ministers Lesley Navarro (Cultuur), Boy Hernandez (Volksgezondheid), Papa Statia (Ontwikkelingssamenwerking) en Marco de Castro (Financien). Vandaag is ambassadeur Lubbers op Aruba waar hij zijn opwachting zal maken bij Statenvoorzitter Pedro Bislip, gezaghebber Frans Figaroa en ook de op Aruba woonachtige Antilliaanse ministers zullen een gesprek met hem hebben.

CAR-rally

ORANJESTAD — De Club automobilistico di rally (CAR) Aruba, heeft een nieuw bestuur gekozen. Het CAR-bestuur is als volgt samengesteld: Rudy Oduber (voorzitter/coordinator), Hugo de Vries (vice-voorzitter), Ru Arends (eerste penningmeester), Michel Daems (tweede penningmeester/prijzenverzorger), Livia Boekhoudt (secretaresse/typiste), Nancy Weustink (notuliste), Karel Arends (commissaris van materiaal), Fern Meenhorst (Carrito-club bulletin), Anthony Lejuez (lid), Clyde Robles (public relations) CAR organiseert zondag weer een rally. De Aruba radio controle club rally, welke ook geldig is voor het Arubaans kampioenschap. De start is om tien uur bij de parkeerplaats van het oude stationsgebouw aan de Bucutiweg, en de finish bij het vliegterrein van de Aruba radio controle club te Malmok. Na de rit volgt de prijsuitreiking en een demonstratie met model-vliegtuigen. De inschrijving is vandaag, morgen en vrijdag, van drie tot vijf uur 's middags bij het Colegio Arubano.

Parkeren op trottoirs aan orde in raad

ORANJESTAD — De agenda van de begrotingsvergadering werd met een aanvullend agenda wat langer gemaakt. Totaal telt de agenda van deze vergadering die gistermorgen aanving, nu 22 punten inclusief de begrotingen. Onder meer worden nog behandeld Vergunningsverordeningen, beheer van marien-milieu, wijziging Sleepboot-tarieven Aruba alsmede wijziging van de Wegen-verkeersverordening. Dit laatste omvat het verbieden van parkeren van autos op troittoirs, hetgeen op Aruba door een leemte in de wet nog steeds straffeloos kan geschieden.

Ten aanzien van het parkeren wordt door Harms brothers die eigenaars zijn van het stuk grond waarop vroeger All American cables stond aan de Nassaustraat een parkeerterrein aangelegd. De Wegenbouw zorgde ervoor dat het terrein klaar is. Hierop kunnen veertig tot vijftig auto's — tegen betaling — parkeren, hetgeen reeds enigszins een verlichting betekent van het parkeerprobleem.

Concert Conjunto Quisqueya voor jeugd

ORANJESTAD — Zaterdag om vier uur 's middags zal in het Boulevard theater een gratis show gegeven worden door het Portoriкeinse conjunto Quisqueya voor kinderen tussen de vijf en dertien jaar. Conjunto Quisqueya bezoekt Aruba dit weekeinde en vrijdagavond geven ze hun gala-presentatie in het Aruba Concord-hotel. De groep The Young voices en het jeugdkoor van Efraim Countinho zal conjunto Quisqueya begeleiden zaterdagmiddag.

Brief gedetineerden ontvangen

Minister van Justitie: geen hongerstaking

ORANJESTAD — Minister van Justitie mr Hendrik Croes bevestigde gisteren in Telenoticias dat hij inderdaad van een aantal gedetineerden in het Huis van Bewaring een klachten-brief heeft gekregen. De bewindsman — die vorige week op de Bovenwinden vertoefde — had nog geen gelegenheid gehad alle detailles te bekijken. Wel had hij een gesprek met het hoofd van het Huis van Bewaring gehad.

De bewindsman wees er wel op dat er in het Huis van Bewaring regels bestaan om discipline te handhaven. Indien deze overtreden worden moeten er maatregelen genomen worden. De minister ontkende wel de berichten dat er een hongerstaking onder enige gedetineerden zou zijn geweest. Wat het verzoek van de bewakers betreft om gedetineerden met langere straf maar weer naar Curacao te sturen; daar kon de bewindsman van Justitie zich niet mee verenigen. Hij vond dat de mensen door opsluiting al gestraft werden en men ze dan nog niet eens extra moet gaan straffen door ze ver van familie gevangen te zetten. Er moet juist aan gewerkt worden dat ze straks weer in de gemeenschap kunnen terugkeren. Over een betere bewapening van de bewakers wordt overleg gepleegd.

Ten aanzien van de nieuwe gevangenis -- waarover nu al vele jaren gepraat en plannen worden gemaakt -- vertelde minister Croes, dat de nieuwe gevangenis op een terrein nabij het Vuysvliegveld zal komen. Het Bestuurscollege werd verzocht dit terrein aan het land over te willen dragen. De architect is met het ontwerp klaar en de minister verwachtte dat volgende maand de aanbesteding voor de eerste fase, de grondwerkzaamheden, kan worden gehouden. In 1981 met de bouw zodat het geheel in 1982 gereed zou kunnen zijn.



SEROE COLORADO — De heer Oswin A. Koeiman, hoofdingenieur bij Lago's „Technical-Analytical & conservation systems" afdeling, is voor een jaar uitgeleend aan de Exxon research & engineering" te Florham Park in New Jersey. Aldaar zal de heer Koeiman - die op de foto te zien is met echtgenote Rita en dochtertje Iris - een ER&E-team behulpzaam zijn bij het ontwerpen van projecten ter besparing van energie bij Lago.

Terug naar huishoudelijke vergadering

Intrekking verhuurauto-vergunningen in de raad

ORANJESTAD — Het grootste gedeelte van de openbare raadsvergadering waarbij de begrotingsbehandeling de hoofdmoot vormt, werd gisteren in beslag genomen door agendapunt nummer 3, te weten de brief van het Bestuurscollege naar aanleiding van het beroepschrift van mevrouw de weduwe Blance Hartogh Eman tegen de intrekking van haar twintig verhuurautovergunningen.

Nadat vooral oppositielid Watty Vos het besluit van het BC om de vergunningen in te trekken, zowel juridisch als uit sociaal oogpunt gedetailleerd aangevochten had, kwam Mepfraktieleider Betico Croes met het voorstel het hele geval naar de huishoudelijke vergadering terug te sturen, daar enkele punten naar voren waren gekomen die een verder onderzoek vergen en waarbij tevens ook de andere 108 gevallen van intrekking van verhuurautovergunningen nader bezien zullen worden.

Na de huishoudelijke vergadering kan volgens het voorstel van de heer Croes de zaak weer in openbare vergadering worden behandeld. De oppositie kon zich bij monde van Watty Vos met dit voorstel verenigen slechts wanneer van de zijde van het BC de garantie verkregen kon worden dat nog vóór het einde van het jaar deze zaak zowel in huishoudelijke als openbare vergadering in behandeling wordt gebracht. De heer Vos stelde dat deze zaak reeds 1 jaar en 3 maanden hangende is, sedert de brief hierover op 27 augustus vorig jaar aan de Raad verzonden werd.

Het was raadsvoorzitter Frans Figaroa die hierna verklaarde dat hij ervoor zal zorgen dat nog vóór het einde van het jaar deze zaak in openbare vergadering behandeld wordt, met welke garantie de oppositie akkoord ging.

De behandeling van dit agendapunt bracht met zich mee vooral door de wijze waarop oppositie lid Watty Vos het geval in al zijn aspecten bestreed dat de oppositie weer een succesje boekte, in die zin dat het advies van het BC aan de Raad om de beslissing tot intrekking van de desbetreffende verhuurautovergunningen te handhaven door het ingestelde beroep ongegrond te verklaren, opzij gelegd werd en dat de beslissing voor wel of niet intrekking pas later dit jaar zal vallen.

Jeugd-toneelfestival in komende weekeinde

ORANJESTAD — In Cas di Cultura begint vrijdag om 7 uur 's avonds, het driedaagse jeugdtoneel-festival, dat voor het tweede achtereenvolgend jaar georganiseerd wordt door het Centro cultural Aruba. Drie scholen, drie buurtcentrums en een zelfstandige groep zullen aan dit festival deelnemen.

Het festival wordt georganiseerd om bij de jeugd de interesse voor toneel aan te wakkeren, en te stimuleren om actief deel te nemen. Deze kinderen kunnen het niet alleen, en moeten geholpen worden door hun ouders, onderwijzer(essen) en leiders van clubs en jeugdverenigingen.

Het organiseerende comite betreurde het dat nadat in principe negen scholen ingeschreven hadden, er op het einde maar drie scholen (Magriet-, Commandeur Pieterboerschool en Augustinus College) overgebleven waren. Waardering gaat naar de buurtcentra, de scholen en de autonome groep die bijgedragen hadden aan dit festival.

Tijdens de repetities is reeds gebleken het grote enthousiasme onder de jeugd om een zo goed mogelijke uitvoering te geven. Het festival eindigt op zondagavond met uitreiking van prijzen aan de winnende groep, het beste toneelstuk, beste acteur en actrice terwijl alle deelnemende kinderen een certificaat zullen ontvangen als herinnering aan en dank voor hun deelname aan dit jeugdtoneel-festival.

Promotie/degradatie baseball serie

SAN NICOLAS — In het Lago Sport Park zal vrijdag de serie promotie/degradatie baseballwedstrijden aanvangen tussen hekkesluiter van de AA-klasse, Amstel, en de kampioen van de A-klasse, Concorde. Het wordt een best out of 3 serie, waarbij alle wedstrijden om 8 uur 's avonds in het Lago Sport-park worden gespeeld. De tweede wedstrijd is maandagavond en de derde wedstrijd — indien nodig — op donderdag 4 december.

ORANJESTAD — In de eilandsraadszaal werd gistermorgen vóór aanvang van de begrotings-behandeling de door h.m. koningin Beatrix toegekende herinneringsmedaille uitgereikt aan de 21 raadsleden, de gedeputeerden en de eilandssecretaris. De medailles werden uitgereikt door raadsvoorzitter Frans Figaroa met assistentie van gedeputeerde Grace Bareño. Op de foto de personen die de medaille uitgereikt kregen, waarbij gedeputeerde Remie Zaandam, en de raadsleden Frank Croes en Roberto Lopez Henriquez ontbraken.



Remitido

Aviso militar

ULTIMO ANJANAN cu a pasa nos por a ripara cu e atencion pa e region di Caribe ta bai ta creciendo. Esaki riba su mes no ta nada stranjo, si nos tuma na consideracion cu e islanan den Caribe a wordu isola for di otro y a wordu isola for di resto di mundo. Di otro banda, awor cu e paisnan imperialista ta bai ta perdiendo nan terreno (propiedadnan) den America Latina, e paisnan aki kier bai explora y explota e mercado di Caribe. Ademas di esey e region di Caribe ta forma un area conflictoso, pa motibo cu justamente den nos region di Caribe, e dos superpodernan Imperialista esta Rusia y Merca ta topa otro riba e islanan Cuba y Puerto Rico.

Mirando e cambionan cu tabatin recientemente den Caribe, y e politica cu expresidente Carter a hiba pa cu e region di Caribe, esta di intensifica e presencia militar, esaki lo ta e mesun di agresion cu Merca lo hiba durante e 4 anjanan venidero. Pa locual ta trata e manejo cu e Presidente electo di Merca, e republicano Reagan, lo hiba, nos por bisa lo siguiente. E regimennan facista den America Latina lo sigi wordu sostene pa medio di entregamento di armanan sofistica y inversionnan na gran escala. Esaki lo sirbi como meta pa drecha e situacion socio-economico castiso den e paisnan aki y pa haci como sifuera cu e dictaduranan facista aki ta e solucion pa e problemanan cu e paisnan aki ta ser confronta cune.

Pa locual ta concerni e paisnan den Caribe, nos tin di remarca cu Merca lo haci tur su esfuerzonan pa trece o introduci e regimennan facista aki den Caribe na mando. E mesun situacion aki t'ey ta spera nos aki na Aruba y na Antiyas, den e di dos parti di e decada di anjanan '80, den caso cu nos gobernantenan no paga bon tino na e desaroyo negativo aki y di frena e desaroyo aki prome cu ta laat. Ta bon pa trece padilanti cu no ta necesariamente cu e condicionnan pa un regimen facista mester ta presente; esaki por sosode den cualkier pais y na cualkier momento.

Ya caba nos por a mira e prome senjalnan den e direccion aki. Esta cu for di dia 18 te cu dia 22 november ultimo tabatin entrenamentonan militar den e awanan territorial y suela di Aruba. Na e entrenamento militar aki a participa: Merca, Canada, Inglaterra y Hulanda. E encuentro militar aki a sirbi como un preparacion pa cualkier lantamento di pueblonan cu eventualmente por tuma lugar y na otro banda pa spanta y tene un bista riba e colonia y excolonianan di Hulanda, Inglaterra y Merca den Caribe.

E biaha aki nan a scohe Antiyas como base di entrenamento, pa motibo cu Puerto Rico y Antiyas ta ser usa como e canalnan di Merca y Hulanda pa nan inversionnan den Caribe y America Latina. E otro motibo ta cu Aruba y Antiyas ta na caminda pa nan Independencia y cu ningun hende no sa cua rumbo Antiyas lo scohe. Esta si nan lo scohe pa forma parti di e paisnan no-alinea o nan lo scohe pa e superpoder cu ta Merca.

Y akinan e paisnan imperialista manera Hulanda y Merca ta mustra con hypocrita nan ta. Un banda Merca y Hulanda ta bin padilanti como e gran defensornan di derecho humano, pero na e otro banda nan mes ta sostene e gobiernonan facista cu ta oprimi y explota e clase trahador den Caribe y America Latina. Un banda Hulanda y Merca ta bisa cu cada pais por bira independiente, pero na e otro banda nan mes kier instrui e paisnan aki con nan tin di bira independiente. Un banda Hulanda kier duna nos hopi placa, via di e fondonan pa ajudo di desaroyo, pa drecha nos situacion socio-economico aki na Aruba, pero de facto ta e economia Hulandes ta beneficia di tur esaki. Y Hulanda kier bisa nos con nos tin di usa e placa aki. Un banda Hulanda ta bisa cu prome Antiyas y Aruba bira independiente, nan mester por garantiza e derechonan democratico di cada ciudadano, pero na e otro banda nan mes ta atrapa e derechonan democratico di e Antioyanonan -Surinameonan - Turconan y Molukeñonan cu ta biba na Hulanda.

Na 1975 cu entrenamento militar lo a ser planea den awanan cercano di Aruba, e lider di partido majoritario a protesta energicamente. Nos tur por corda con Sr. Croes a bai na Tele-Aruba, sin permiso, y a condena e entrenamento aki cu ta contra autodeterminacion di e pueblo Arubano. Despues a bin resulta cu ta e tempo ey Ministro di Kort a firma pa entrenamento tuma lugar. E biaha aki ni musca no a bula; nos suelo a ser pisa pa ejercito mericano y ningun politico no a reclama. Condicion ta hecho pa nos bira base militar Yankee den Caribe????? Lo ta bon pa e pueblo Arubano den futuro tene un bon bista riba e desaroyonan aki relaciona cu Independencia di Aruba. Pasobra esaki no tin solamente di haber cu nos destino, pero tambe cu futuro di nos jioenan y futuro generacionnan di Aruba y Latino America.

LEO YARZAGARAY

(ARUBA)

SAVANETA — Namens het Bestuurscollege heeft de gedeputeerde Daniel Leo de sleutels van de vijf pas gereedgekomen nieuwe boothuisjes overhandigd aan vijf vissers op Savaneta.

Deze vissers hebben nu de gelegenheid om hun vistuig en ander materieel veilig op te bergen. De vissers die een sleutel in ontvangst namen waren: Juan Pedro Thijssen, Candido de Cuba, Asuncion, Ignacio en Ricardo Thijssen. In januari jongstleden werden reeds tien van deze huisjes in gebruik genomen te Seroe Colorado, terwijl voor volgend jaar de bouw van tien huisjes op Barcadera en tien in Oranjestad op het programma staat. De huisjes worden door de Tijdelijke arbeids voorziening gebouwd.

Goochelaar in jeugdbibliotheek te San Nicolas

ORANJESTAD — De bekende goochelaar El Misterioso Dignondine verblijft weer op Aruba en is gistermiddag opgetreden voor de jeugdleden van de bibliotheek in Oranjestad.

Dignondine zal morgenmiddag half drie weer een voorstelling geven, ditmaal in de openbare leeszaal te San Nicolas. Kinderen die lid zijn van de jeugdbibliotheek en deze uitvoering willen bijwonen, moeten eerst een gratis toegangskaart afhalen bij de bibliotheek, omdat de beschikbare ruimte beperkt is.

World press photo 1980

WILLEMSTAD — Vóór 31 januari 1981 moeten de inzendingen binnen zijn voor deelname aan de World press photowedstrijd 1980. De foto's - in zwart wit of kleur - moeten genomen zijn binnen het jaar 1980 en moeten bedoeld zijn voor publicatie.

De jaarlijkse foto tentoonstelling van de inzendingen wordt op 8 april geopend in het Tropenmuseum in Amsterdam. De beoordeling gebeurt door een internationale jury. Inmiddels is door de organiserende stichting de samenwerking met de VN opgezegd, omdat de VN tegen de afspraak in niet de gehele expositie wilde tentoonstellen en omdat de voorwaarden van de kant van de VN voor deelname de journalistieke vrijheid aantastten. Zo blijkt uit een circulaire. Het adres is Stichting World Press photo, Holland, POB 51333, Weesperzijde 86, 1007 EH Amsterdam, Nederland.

Minister Van der Stee heeft gelijk

Atia news: koninklijk bezoek een referendum

ORANJESTAD — Atia News beschouwt in zijn jongste hoofdartikel het bezoek van het Koninklijk Paar aan de Antillen als zeer geslaagd. Het werd niet zomaar een bezoek, maar een soort referendum, waarbij de bevolking een ongevraagde opinie gaf over wat zij wenste in toekomstige politieke affiliaties.

Het werd een wens voor voortgezette affiliatie met koninkrijkspartner Nederland en met de Koninklijke familie, aldus Atia News, die vond dat Minister Van der Stee misschien niet zo ver van de realiteit was toen hij verklaarde dat 90 procent van de Antillianen geen onafhankelijkheid wenst.

Atia News is ervan overtuigd dat wanneer een werkelijk referendum gehouden wordt, de uitslag inderdaad dicht bij de 90 procent zal liggen voor een voortgezette affiliatie met Nederland en met de koningin als ons staatshoofd. Wat Aruba ons betreft, zegt het blad dat dit eiland liever op zichzelf onafhankelijk is dan een deel te zijn van een onafhankelijk Nederlandse Antillen. Ook is het blad er zeker van dat praktisch iedere Arubaan een Nederlands paspoort verkiest boven een Arubaans paspoort, maar als een Nederlands paspoort onmogelijk is de Arubaan eerder een eigen paspoort wil hebben dan een Antilliaans paspoort.

Hetzelfde geldt voor de defensie en de rechtszekerheid, welke laatste van essentieel belang is als wij ons als financieelcentrum van betekenis willen ontwikkelen.

Off-shore banking en de vestiging van offshore bedrijven zullen spoedig verdwijnen, als wij de Nederlandse garanties verliezen die momenteel ons rechtssysteem steunen.

Atia News vindt dat minister Van der Stee gelijk heeft toen hij stelde dat de bevolking van de Antilliaanse eilanden nog niet voorbereid is op een onafhankelijkheid en dat het voorlopig belangrijker is om voor een economische onafhankelijkheid te streven.

Volgens het blad is momenteel het meest drukkende probleem het bezoeken naar nieuwe wegen van samenwerking tussen de Antilliaanse eilanden, deze eilanden in feite onafhankelijk maken, en met elkaar samenwerken in een geheel nieuw politiek concept.

Zakenvaria

BUCANEER RESTAURANT is de naam van een nieuw restaurant dat te Gasparito zijn voltooiing nadert. De bekende kok Jozef Muntzerhof, chef van Holiday Inn, die reeds meer dan 23 jaar op Aruba als kok werkzaam is en jaren geleden bij Basi Ruti begon, liet de Amigoe gistermorgen een kijkje nemen in dit unieke restaurant dat het zeker wel doet.

De bar is in de vorm van een piratenschip, de gezellige diningroom — plaats voor ruim zestig personen — is bijzonder attractief ingericht met vele artikelen uit de zee. Zoals bekend is Jozef een bekend duiker. Bij iedere tafel bevindt zich aan de zijkant een aquarium met zoutwater vissen, in totaal twaalf stuks. Men heeft het nu reeds druk met catering voor de komende feestdagen en parties zodat de officiele opening rond de kerstdagen is.

OP 7 DECEMBER wordt in de Klompenclub van het Aruba Caribbeanhotel een model wedstrijd gehouden waarvoor kandidaten worden uitgenodigd zich op te geven voor 1 december bij Maggy's boutique. De beste kandidaten, ter beoordeling van de jury, zullen worden uitgenodigd deel te nemen aan een groot "campagne-diner en haute couture fashionshow" welke op 25 januari eveneens in de Klompenclub wordt gehouden. De opbrengst van dit evenement komt geheel ten goede aan de FAVI en stichting Slechthorenden. Hetzelfde geldt voor de show in januari. Het geheel heeft als sponsor het Aruba Caribbean casino dat op deze wijze blijk geeft zich betrokken te voelen bij de Arubaanse gemeenschap.

B.J. ARENDS & SONS Inc, heeft - op wens en suggestie van zijn clientele van boven de brug - besloten een Home center filiaal te openen in de Zeppenfeldstraat 64/66 te San Nicolas. Streefdatum voor de opening is vrijdag, waarbij begonnen werd met 1600 vierkante voet aan verkoopruimte en de uitbreiding hiervan met 2000 vierkante meter volgend jaar. In plaats van een opening met het nodig ceremonieel, zal het hiervoor te besteden bedrag aan liefdadigheids-instellingen worden geschonken.

BIJ DE ARUBAANSE Kamer van Koophandel werden in de afgelopen maand september 34 nieuwe bedrijven ingeschreven. Hierbij waren: Cocarni Aruba N.A., per adres Bestuurskantoor, die zich bezighoudt met inkopen, slachten, verwerken en verhandelen van vee; Aruba nutriculture farm n.v., Savaneta 44, voor het hebben en drijven van een of meer kwekerijen al dan niet voorzien van kunstmatig op klimaat gehouden kassen; Medisch radiodiagnostisch centrum, Williamstraat 6, voor alle werkzaamheden betreffende de medische radiodiagnostiek in de ruimste zin, en Aruba sealife park, tegenover Baranca plat, voor de exploitatie van een Aquarium en dierentuin, en het importeren, exporteren, enz.

Deskontrol di pitcher a resulta Fuji fatal

Pichingolo a gana ku skor pertá di 8-7

WILLEMSTAD — E kampeonato di sòftbòl lokal bou di òuspisio di CSB a kontinua ayeranochi den stadion di SUBT ku 'dos partido for di kua Coca Cola Wild Cats den kategoria femenino dòbel A i Pichingolo Kas Olimpico den divishon maskulino dòbel A a sali viktorioso.

Tabata Petromar kende ku skor di 2-5 a kai vensi i Fuji Film kende tambe mester a baha kabes pero ku skor perta di 7-8.

E ekipo di Petromar ayeranoci cimplemente no por a bini kla ku su adversario Wild Cats i prinsipalmente e bateo dje ekipo no por a desifra e lansamentunan di Marelva Iltes. Den fildeo tambe e ekipo di Petromar no tabata masha di gaba, kometiendo tres eror. Pitcher ganadó a resulta Marelva Iltes, perdedó Sislien Lodowika. Pa Wild Cats: 5 kareda; 3 hit i 2 eror. Pa Petromar: 2 kareda; 2 hit i 3 eror.

PICHINGOLO

E ekipo di Pichingolo maskulino ayeranochi a derota e ekipo di Fuji Film ku skor di 8-7 den un partido ku for di den e promę inning a demonstra di lo a bai bira unu hopi laf.

Den e inning inisial enkuestion e ekipo di Pichingolo a kastiga e pitcheo habridor di Fuji konsiderablemente probechando di e deskontrol ku esaki a bin ta demonstra.

Pichingolo na tal okashon a anota un total di shete kareda ku na prome instante a parse di lo tabata sufisiente pa nan a bai k'e viktoria. Fuji sinembargo poko poko pero sigur a bin ta rekupera sigun e partido tabata transkuri, pero den final nan a kai perdi tòg pa diferensia di un solo kareda.

Pitcher ganadó a resulta Henriquez, perdedó Junior Merced. Alvaro Asencion a konekta un homerun pa Pichingolo, esaki tabata alabes su di dos bataso di kuater skina pa loke ta bai e kampeonato aktual di sòftbòl.

KONTINUASHON

E kampeonato ta kontinua mayan djahuebs ku dos partido den stadion di SUBT na Kintjan. Pa mitar di ocho Rising Trotters ta enfrenta Nuevas Estrellas valido pa kategoria femenino AA i pa 9'or Twins lo midi forsa kontra Mosaicos Antiyanos den kuadro dje kategoria maskulino AA.

REUNION

Pa awe nochi8'or tin un reunion pendiente den Sentro Deportivo Korsou un reunion ku federashon di sòftbòl ku tur e ekiponan kü tin un ke otro problema ku translado di kualke hungadó. Tur klup ku problema ta ser spera n'e reunion.

Bouterse vierde in halve marathon

PARAMARIBO — De bevelhebber van het Surinaamse leger majoor Desi Bouterse (35) is vierde geworden in de halve marathon, die ter gelegenheid van de lustrumviering op 25 november te Paramaribo werd gehouden. Hij legde de afstand af in 1 uur 28 min en 30 seconden. Winnaar werd de 22-jarige Hedley Brown (eveneens van het nationaal leger) in een tijd van 1.25.8.

Het is voor de eerste maal dat deze marathon in Suriname werd gelopen, waaraan ook de vorgere Surinaamse ambassadeur in Nederland, Wim van Eer, (53) van start ging.

VOETBAL IN DUITSLAND

DUSSELDORP — De uitslagen van de wedstrijden, die zaterdag voor de derde ronde van het Westduitse bekertoernooi werden gespeeld, zijn: SV Siegburg 04 - VFB Oldenburg 1-2 (na verlenging); Buender SV - Borussia Moenchen Gladbach 1-7; RSV Wuerges - VFL Osnabrueck 0-1; Schwarz-Weiss Essen - Bayer Uerdingen 1-2; SC Freiburg - Hessen Kassel 2-1; FC Augsburg - Werder Bremen 1-3; FC Kaiserslautern - Bayern Muenchen 2-1; VFB Stuttgart - FC Nuernberg 2-0; Fortuna Duesseldorf - Borussia Dortmund 3-0; Eintracht Frankfurt - SSV Ulm 1846 3-0; Eintracht Braunschweig - Kickers Stuttgart 3-2; Hertha BSC - Darmstadt 98 4-1; Alemania Aachen - Freiburger FC 5-2; Hamburger SV - Rot-Weiss Frankfurt 11-0; Kickers Offenbach - Atlas Delmenhorst 1-1 (na verlenging).

De loting voor de vierde ronde (achtste finales), die op 31 januari zal worden gespeeld is: Borussia Moenchen-Gladbach — Atlas Delmenhorst/Kickers Offenbach; Eintracht Braunschweig — SC Freiburg; Hertha BSC — Bayer Uerdingen; Fortuna Duesseldorf — Werder Bremen; VFL Osnabrueck — VFB Stuttgart; VFB Oldenburg — Eintracht Frankfurt; Hamburger SV — FSV Frankfurt/VFL Bochum; FC Kaiserslautern — Alemania Aachen.

BOBSLEEEN — WINTERBERG — De Engelse zwemmer Duncan Goodhew (Olympisch kampioen 1980 op de 100 meter schoolslag) die onlangs professional werd gaat zich deze winter toeleggen op een geheel andere tak van sport: bobsleeen. De Britse kaalkop gaat een duo vormen met Roger Potter.

★★★

JUDO — KOPENHAGEN — De Japanners zijn tijdens het toernooi om de open Deense kampioenschappen in Kopenhagen succesvol geweest. Kenichi Haraguchi won de categorie tot 60 kilogram en Yoshiaki Kondo zegevierde in de klasse tot 95 kilogram. De Tsjechoslowaak Vladimir Barta triomfeerde in de categorie tot 78 kilogram.

Ali terug in de boksring

SAN JUAN — Muhammad Ali heeft zich de woede op de hals gehaald van het bestuur van de WBA wereldboksfederatie. Dit college had er op gezinspeeld dat de drievoudige wereldkampioen in het zwaargewicht zijn carriere als beeindigd moest beschouwen na zijn afstraffing in het gevecht tegen de huidige wereldkampioen Holmes. Om het vertrek van Ali enige luister bij te zetten had het bestuur de Amerikaan als eregast uitgenodigd voor het 59e congres. Ali greep die gelegenheid aan om publiekelijk zijn terugkeer in de boksering aan te kondigen.

Op zijn eigen provocerende manier liet hij de afgevaardigden weten, dat hij zich nog immer de beste bokser ter wereld voelde. Ik ben de grootste, herhaalde hij vele malen. Tegen Holmes was ik ziek. De toeschouwers hebben er op zitten wachten dat ik KO geslagen zou worden. Met klem verklaarde hij dat hij in staat zal zijn opnieuw de wereldtitel te veroveren. Ik zal u bewijzen dat ik de meester, de koning van de bokssport ben. Voordat Ali de wereldkampioen zal uitdagen, zal hij eerst in twee of drie gevechten tegen tegenstanders van mindere allure uitkomen.

Voetbal om de Supercup

NOTTINGHAM — Nottingham Forest heeft zich gisteravond op de valreep een gunstige uitgangspositie verschaft voor de return om de Supercup in Valencia. Tegen de Spaanse club kwam de Europese bekerhouder bij de landskampioenen door een doelpunt van Ian Bowyer in de 89e minuut tot een overwinning met 2-1. In de 47e minuut had Daniel Felman de Spanjaarden aan de leiding gebracht. Bowyer bracht elf minuten later de stand op gelijke hoogte. Bij Valencia ontbrak Mario Kempes, voor wie Nottingham Forest belangstelling zou hebben, vanwege een schouderblessure.

Antilliaanse Mini-zwemkampioenschap

WILLEMSTAD — Aanstaande zaterdag vinden voor de tweede maal de Antilliaanse Mini-zwemkampioenschappen plaats voor 6-7-8-9 en 10 jarigen. De afstand die gezwommen zal worden bedraagt 50 meter op school-, rug-, vrije en vlinderslag. Laatstgenoemde alleen voor de groep van 10 jarigen.

Voor de nummers één, twee en drie zijn er medailles beschikbaar. Een bepaald puntensysteem bepaalt de totale eindstand. Iedereen wordt uitgenodigd om de jongsten in de zwemwereld te komen aanmoedigen, en zodoende zichzelf te overtuigen wie de sterren van morgen zullen zijn. De wedstrijden worden gehouden beginnende vanaf half tien 's morgens in het bad van Sentro Deportivo Korsou te Brievengat. De entree werd zo laag mogelijk gehouden zodoende dat iedereen de wedstrijden kan bijwonen.

D. Curiel kampioen snelschaaktoernooi "El Paraiso"

WILLEMSTAD — De snelschaaktoernooi gehouden te buurtcentrum Janwe met de medewerking van El Paraiso werd gewonnen door D. Curiel. Laatst genoemde speler wist in de beslissende wedstrijd tegen J. Romer te zegevieren en zodoende de kampioenstitel in de A-klasse van de "El Paraiso" snelschaaktoernooi voor zich op te eisen. Als derde eindigde N. Hodgson.

B-klasse

In de B-klasse werd A. Pijpers eerste, gevolgd door Cl. Smith, terwijl de derde plaats een strijd werd voor de vrouwelijke deelnemers: K. Garmers, M. Blume en N. Statie.

N. Statie heeft voor een verrassing gezorgd door van Cl. Smith te winnen en zodoende de derde plaats op te eisen.

C-klasse

In de C-klasse werd M. Bloeiman ongeslagen kampioen met negen punten uit even zoveel gespeelde wedstrijden. Tweede werd na een beslissing wedstrijd Charlton Smith met zeven punten uit negen wedstrijden en derde L. Santine met 7 uit 9.
De complete eindstand is als volgt:

B-klasse

D. Curiel 8 1/2-9 (+1); J. Romer 8 1/2-9 (+0); N. Hodgson 7-9; M. de Maayer 5 1/2-9; M. Cova 4-9; R. Capella 4-9; G. Cova 3-9; N. Marti 3-9 ēn J. Marti 2-9.

B-klasse

A. Pijpers 8-9; CL. Smith 7-9; K. Garmers 6-9; K (+); M. Blume 6-9 (+); N. Statie 6-9 (+); G. Statie 5-9; L. Cristina 4-9; H. den Dunne 2-9; R. Koeyers 2-9; R. Curiel 2-9 en H. Ignacio 1-9:

C-klasse

M. Bloeiman 9-9; CH. Smith 7-9 (+1); L. Santine 7-9 (+0); G. Bloem 5-9; A. Marti 3-9; A. Marti 3-9; D. Felida 3 1/2-9; T. Felida 3-9; C. Curiel 2 1/2-9; A. Arias 2-9; A. Arias 2-9; R. Francisca 1 1/2-9; N. da Costa Gomez 1-9.

Kuminsando mayan den ballpark na Suffisant

Beisbòl Little League internashonal

WILLEMSTAD — Despues di ku e ekipo di beisbòl Little League di Caracas Venezuela no por tabata presente durante dje fin di siman ultimo na Korsou pa e ehekuta e partidonan ku tabata pendiente, direktiva di beisbòl Little League Korsou ta presentá e fin di siman aki un programa internashonal bastante ekstenso, ku partisipashon di Puerto Rico, Venezuela i Korsou. Tur e ekiponan enkuestion lo ta e selekshon di Little League ku a partisipa na e kampeonato Latino Amerikano di beisbòl LL kua a tuma luga ultimamente na Panama.

Djabierne proksimo e torneo lo ser indògura ku un desfile chikitu di tur e ekiponan partisipante kuminsando for di 6'or, un kuartu di ora despues lo tin hisamentu di bandera i kantamentu di himno. Pa 7'or lo bai tin e prome enkuentro ku lo bai entre e ekiponan di Korsou i Puerto Rico. Pa mitar di nuebe lo tin e prome partido di play-off senior league entre Amalie i Zwitsal.

DJASABRA

Pa djasabra tin un programa mas ekstenso. Pa 11'or di mainta lo kuminsa k'e partido di little league entre e selekshon di Pariba i esun di Pabou pa muchanan te ku 11 aña.

Pa 1'or di merdia lo tin e enkuentro internashonal entre Puerto Rico i Venezuela i pa 3'or e "play-off" di senior league ta kuminsa k'e partido entre Cement Siboney i Ipiranga.

DJADUMINGU

Pa djadumingu tin un total di kuater partido pendiente. Pa 10'or di mainta e selekshon di little league pariba lo enfrenta esun di Pabou. Pa 12'or Korsou lo defende su titulo aktual kontra di Venezuela. Despues lo bai tin dos enkuentro valido p'e play-off di senior league: 2'or Cement Siboney-Zwitsal i pa 4'or Amalie lo enfrenta Ipiranga.

Entrada a ser tene mas abou posibel di moda ku tur hende por presenasia e enkuentronan i asina duna nan aporte na beisbòl little league.

Hope blijft wereldkampioen

LONDEN — Maurice Hope uit Groot-Brittannie blijft wereldkampioen boksen in het zwaar-weltergewicht (WBC-versie). In Londen versloeg Hope gisteravond de Argentijn Carlos Herrera ruimschoots op punten. De 29-jarige Hope verdedigde zijn titel voor de derde keer.



WILLEMSTAD — Riba e portret por mira gran parti dje selekshon nashonal ku ekssepshon di algun hungadó. Di robes pa drechi para: Gregory Djaoen; Churny Hoyer, Glenn Kwidama, Erwin Godfried, Zen Andrade, Bildo Curie, Bayena Clemencia, Frensel Calmes, Humphrey Koots i Papito Nivillac. Di robes pa drechi sinta: Sixto Rovina, Raymond Lucas, Ronald Braafhart, Toy Filomena, Rogelio Delfina, Charles Regales, Eric Wever i Raymond Sophia.

Djasabra awor Antiyas kontra Trinidad den SDK

Antiyas su posibilidatnan den pre-mundial ta grandi

WILLEMSTAD — Antiyas su posibilidat pa klasifika p'e pre mundial di Spanya '82 ainda ta hopi grandi. Te ainda e selekshon di Antiyas forma pa hungadónan di Korsou a sufri unikamente un derota i esaki tabata ku skor minimo di 0-1 hungado na Haiti kontra e selekshon nashonal dje pais menshona.

Kontra di Trinidad na Trinidad e selekshon Antiyano a forsa un empate na sero gol. Esaki ta nifika ku Antiyas tin awor un punto. Haiti tin 4 punto for di un total di 3 partido, mientras ku Trinidad mes tin 3 punto for di un total di tres partido.

E selekshon di Trinidad na un okashon a perde kontra esun di Haiti ku skor di respektivamente 0-2 i gana ku skor di 1-0.

Tur e dos partidonan ku ta falta den kuadro di grupo B di zona di Karibe ta esnan kaminda e selekshon nashonal di Antiyas lo tin di mira akshon. Djasabra proksimo e selekshon lo kuminsa pa enfrenta Trinidad den stadion di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat i dia 12 di desember proksimo e selekshon lo bolbe mira akshon enfrentando di Haiti tambe den stadion di Sentro di Deportivo Korsou.

TRIUNFO

Ku un triunfo riba Haiti i Trinidad Antiyas lo klasifika sin mas p'e siguiente buelta dje premundial. Ku un empate kontra Trinidad i un triunfo ku diferensia di 2 gol of mas kontra di Haiti tambe ta nifika klasifikashon di Antiyas.

Loke e selekshon no mester hasi ta gana of perde di Trinidad i despues empata ku Haiti. Esaki ta nifika eliminashon di Antiyas.

DJASABRA

E partido di djasabra proksimo kontra di Trinidad den stadion di Sentro Deportivo Korsou kuminsando pa mitar di nuebe lo ser dirigi p'e arbitro Surnameo Glenn Kranenburg, komo hues di liña lo fungi pa parti di Trinidad O. Downer i pa parti di Antiyas Lionel de Boer.

A kuminsa bende karchi for di awe na takia di Sentro Deportivo Korsou na Brievengat. E hungadónan kende a keda selekta pa forma parti dje selekshon ta; di SUBT: Gregory Djaoen, Raymond Sophia, Janin Andrade, Fransel Calmes, Eric Wever i Humphrey Koots.

DI JONG HOLLAND: Nelson Martina, Onil Leonora, Rignald Clemencia, Raymond Lucas, Mariano Godfried i Rogelio Delfina.

DI SITHOC: Jozef Nivillac, Glenn Kwidama, Ronald Braafhart, Sixto Rovina, Charles Regales i Marelvo Felomina.

DI UNDEBA: Carlos Simon, Erwin Melfor i Frensley Alberto.

DI SKERPENE: Marcial Brigitha i Bildo Curie

Di Victory Boys: Churny Hoyer i Sidney Bito.

Komo entrenador dje selekshon ta fungiendo Edmundo Confesor i komo asistente Eldon Sulvaran, masagita ta Dirk van Zon.

Sport in het kort

HANDBAL-MADRID — De damesploeg van de Sovjet-Unie heeft het vier-landentoernooi van Madrid gewonnen. De uitslagen van de laatste wedstrijden zijn: Sovjet-Unie - Italie 28-8 en Frankrijk - Spanje 15-13. Eindstand: 1. Sovjet-Unie 6 pnt.; 2. Frankrijk 4 pnt.; 3. Spanje 2 pnt.; 4. Italië 0 pnt.

DORTMUND — De zaalhandbalsterren van de wereld hebben zondag in Dortmund ruim 220.000 mark (ongeveer 240.000 gulden) bijeen gespeeld ten bate van de voormalige Westduitse international Joachim Deckarm. Het wereldteam verloor de wedstrijd tegen de Westduitse kampioen VFL Gummenbach overigens met 20-21. De 26-jarige Deckarm werd op 30 maart 1979 in de Europacupwedstrijd Tatabanya-Gummersbach levensgevaarlijk aan het hoofd gewond en lag daarna 131 dagen in coma. Hij zal nooit meer kunnen handballen. Er waren 11.830 toeschouwers bij de benefietwedstrijd.

WILLEMSTAD — Un persona ku sin duda a hasi hopi sakrifisio p'e deporte di sòftbòl lokal ta André Chance. Pa tal motibu nunka lo no ta lat pa publika e portret aki kaminda señor Chance na apertura dje kampeonato di sòftbòl '80 a risibi un plaka di merito for di man di un dje señoritanan di EHBO na nomber dje federashon di sòftbòl lokal, p'e gran trabou ku ela hasi i ta hasiendo pa sòftbòl lokal.



Verlies voor Nederlandse jeugd-elftal

SITTARD — Het Nederlands UEFA-elftal (spelers onder 19 jaar) heeft gisteravond in Sittard met 3-1 verloren van de Belgische jeugd. Bij de rust leidden de Belgen met 2-1. Het betrof een kwalificatiewedstrijd voor het eindtoernooi om het Europees kampioenschap voor landen-teams, dat van 23 mei tot en met 14 juni in West-Duitsland wordt gehouden.

Duran gaf in de achtste ronde op

Sugar Ray Leonard herovert wereldtitel

NEW ORLEANS — De Amerikaan Sugar Ray Leonard heeft gisteravond in New Orleans de wereldtitel boksen in het weltergewicht (WBC-versie heroverd. Wereldkampioen Roberto Duran uit Panama gaf in de achtste ronde op. Het tielgevecht werd bijgewoond door 25.000 toeschouwers. In juni raakte Leonard de titel kwijt aan Duran.

Na het verlies van zijn wereldtitel kondigde de 29-jarige Duran onmiddellijk aan met boksen te stoppen. In zijn loopbaan won Duran, die aan het titelgevecht in New Orleans acht miljoen dollar (zo'n zestien miljoen gulden) verdiende, 72 partijen. Hij verloor er twee.

De organisatoren van het titelgevecht willen de acht miljoen dollar vooralsnog niet aan Duran uitbetalen. Duran, die zestien seconden voor het einde van de achtste ronde opgaf, is volgens de organisatoren niet zwaar geraakt. De bokser uit Panama zal medisch worden onderzocht. Duran verklaarde na afloop last te hebben van maagkramp. Bovendien werd hij naar eigen zeggen al sinds de vierde ronde gekweld door een geblesseerde rechterschouder.

De organisatoren vinden dat onvoldoende om de partij op te geven.

Carlos de Leon uit Porto Rico werd eveneens in New Orleans wereldkampioen in het Cruiserweight (een gewichtsklasse tussen midden- en half-zwaargewicht die in Europa nog niet erkend is). De Leon onttroonde de Amerikaan Marvin Camel. De 21-jarige Portoricaan won op punten.

Voetbal eredivisie

DEN HAAG — Gisteravond werden er voor de Eredivisie twee inhaalwedstrijden gespeeld. De uitslagen zijn: PEC Zwolle - FC Twente 0-0; NEC - MVV 4-1.

La Boeuf

exclusive seafood restaurant met dancing

Voor een gezellige avond uit.

Voor reservering. Tel.: 23824

TE KOOP

Loader Backhoe

type 410 ± 4 jaar oud. Nieuwprijs NAf. 70.000,–.
Verkoopprijs NAf. 29.500,–.

Fotocopieermachine

NAf. 950,–.
Telefoon: 37366.

Anasa Contractors

Doe het nu OFFERTE voor de komende feestdagen.
INSECTENBESTRIJDING (PEST CONTROL) en VERFWERKZAAMHEDEN.

Tel. 77179 (08.00 tot 18.00 - Tel. 77210 (na 18.00).

Ook gedurende het weekeinde bereikbaar via bovenstaande nummers.

HOUDT OPTICA OTRABANDA VOOR OGEN

Zie onze collectie monturen en prachtige zonnebrillen....
Er is altijd een montuur van Uw gading bij.
Voor alle "brill-problemen":

Optica Otrabanda

BREEDESTRAAT (O.) 104 TEL. 24344

Z Uikertuintje wets en nackbar wam

Geen commentaar op de zittende dan wel andere magistratuur, de V.L.C., de verbindingen met onze naaste buureilanden, de Pyramide Ziekte, de "vrijheidsbeweging" van Hollandse W.W. Antillianen, de kranten welke schijnen te leven van prijsvergelijkingen en waarin het lijkt alsof een prijsverschil van ongebruikte luiers voor iedereen belangrijk is: immers niet iedereen heeft kleine kinderen, al akteren zo vele volwassenen als zodanig!

We melden U dat we gereed zijn voor de Z t. Nicolaas: Z peculaas, pepernoten, marsepein, Z uikergoed, en alle andere onzin voor de grote of hele kleine schoenen. Degeen die de schoen past trekke hem aan!

Z int U op een geintje laat Z elly Uw gedicht maken, ze kan er wat van, zowel in papiaments als in het macamba's.

Op 27 december, de Zaterdag tussen Kerst en de d.o.v. Zondag zijn we dicht, we gaan fijn kuieren en U moogt de restjes van de X-mas opmaken.

's Maandag zijn we wel de gehele dag geopend. Wel wat vroeg geadverteerd, maar maak s.v.p. even een aantekening!

Tot Z iens voor de Z int inkopen in

Toko — Z ...

UNIVERSITEIT VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

UITNODIGING

DERDE DR. CHARLES DE LA TRY ELLIS LEZINGENCYCLUS

Op vrijdag 28 november 1980 om 20.30 (precies!) zal de heer Dr. R.P.M. Bak een lezing houden over "Vestiging en overleving van steenkoralen (Scleractinia)"

Plaats: Aula Universiteit van de Nederlandse Antillen
Jan Noorduynweg 111

Tijd: 20,30 uur

Belangstellenden zijn van harte welkom.

OPENBARE BIBLIOTHEEK CURACAO

In verband met de verhuizing van

DE JEUGDBIBLIOTHEEK,
DE SCHOOLBIBLIOTHEEKDIENST en
DE FILMOTHEEK

naar de

Concientiesteeg 2 (Plaza Brion)

zal de Bibliotheek van

26 t/m 29 november

voor het publiek gesloten zijn.

Afd. P.R.

Het Hoofd van de
Openbare Bibliotheek,
Mw. R.M. DE PAULA.

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP DONDERDAG 27 NOVEMBER 1980
VAN 08.00 – 16.00 UUR (SUFFISANT)
KANONNIERSWEG – VAANDRIGWEG – FUSELIERSWEG – LUITENANTSWEG – BOMBARDIERSWEG – Ged. GENIEWEG – Ged. BATALJONWEG – Ged. MAJOORSWEG – Ged. KAPITEINSWEG – Ged. SERGEANTENWEG.

LANDSRADIO

Afsluiting Telexabonnees

Met ingang van 2 december a.s. zullen de telex-abonnees van landsradio, waarop rekeningen van vóór sept. 1980 openstaan, afgesloten worden.

Ingeval Uw telexmachine afgesloten wordt, kunt U de afdeling Hoofdboekhouding, telefoonnummer 11500 tst 128, voor verdere informatie en afwikkeling bellen.

LANDSRADIO

Weigering telefoongesprekken en telegrammen

Met ingang van 2 december a.s. zullen door landsradio telefoongesprekken en telegrammen geweigerd worden, aangeboden vanaf telefoonnummers op Curaçao waarop rekeningen openstaan van vóór augustus 1980.

Ingeval U dienstverlening geweigerd wordt, kunt U de afdeling Incasso, telefoonnummer 12228, voor verdere informatie en afwikkeling bellen.

TE KOOP
2 JEEPS

BEIDE JEEPS VERKEREN IN GOEDE STAAT, BOUWJAAR 1979. TE BEZICHTIGEN OP 26, 27 EN 28 NOVEMBER 1980 VAN 13.30 TOT 17.30 UUR. BIJ: HOOFD INTERNE ZAKEN FUNDASHON KAS POPULAR WAAIGAT Z/N, ALHIER.

FKP

FUNDASHON KAS POPULAR
Scharloo, P.O.B. 762, Curaçao N.A., Tel.: 14333

Voor uw KERSTBOOM-VERLICHTING – sfeervol en exclusief. In 12 modellen.
Sets van 20 lampjes à fl. 18,– per set.

KERSTSTUKKEN en KRANSEN
fraai opgesierd, in vele modellen.
vanaf fl. 25,– per stuk.

Kristal WIJNKELKEN. CHAMPAGNE WHISKY SHERRY-GLAZEN in cadeau verpakking.
sets van 4 glazen fl. 29,– per set.

DECORATIEVE KERSTFIGUREN.
Om op te hangen of als tafelstuk.
Handgemaakt.
fl. 27,50 per stuk.

EXCLUSIEF FUNCTIONELE REPRESENTATIEVE CADEAU ARTIKELEN verkrijgbaar bij:

MESKER

14077 - 14378 CURACAO | 21929 ARUBA | 24020 ARUBA BOUTIQUE

Casa Cohen SALINJA TOYLAND NOW OPEN!

ST. NICOLAAS SPECIAL
Bij aankoop van f. 50,– SPEELGOED één viewmaster van fl. 9,– cadeau.

GAF VIEWMASTERS en viewer filmdozen.

Educatief speelgoed, zoals puzzles, gezelschapsspellen, blokkendozen, tevens bouwpakketten van menselijke organen voor ouderen.

ST. NICOLAAS MIDDAG
4 dec. a.s.
van 4.30 tot 9 uur n.m.
Volop gelegenheid voor foto's en om geschenken af te geven!

LADIE'S SPECIAL
20 - 50% korting op juwelen.

SPECIALE PRIJZEN VOOR SCHOLEN EN INSTELLINGEN!!

LADIES SPECIAL
jurken voor de feestdagen.
20% korting.

Katoenen achtendjurken vanaf f. 24,99.
Baggies f. 37.50.

Poppen en beestjes.

Kleuter auto's.

BATH ACCESSORIES
Cannon badjakken van f. 14,99. Nu f. 10,99/st.
Cannon baddoeken van f. 8,99. Nu f. 5,–/st.
Badkamer matten 10% korting.

Model auto's.

OUTDOOR SPECIAL!
Strand, basket, volley, voetballen.

Puzzles, kinderboeken, enz.
Poppenhuizen, telefoons, ...sets, keukenuitrustingen, kralenkit, kleurpotloden, enz.

Zware voertuigen.

Ice chest 20% korting.

Van Piet voor vader.

Ladies slacks K-Jean 20% korting.

TV tafels, ... rotan ...

Koopavond, a.s. vrijdag 28 November tot 9,30 uur

Stock closing prices

Information given by Bache Halsey Stuart Shields Inc., Curaçao Plaza hotel, tel. 11234

[illegible]	[illegible]	
[illegible]	[illegible]	53 5/8
[illegible]	[illegible]	56 7/8
[illegible]	[illegible]	49 1/4
[illegible]	[illegible]	9 3/8
[illegible]	[illegible]	32 3/8
[illegible]	[illegible]	4 1/8
[illegible]	[illegible]	48 3/4
[illegible]	[illegible]	77 7/8
[illegible]	[illegible]	70
[illegible]	AVON PRODUCTS	34 1/8
[illegible]	BACHE GROUP	21
[illegible]	BANK AMERICA	24 7/8
[illegible]	BAUSCH+LOMB	68 1/4
[illegible]	BEATRICE FOODS	17 5/8
[illegible]	BETHLEHEM STEEL	27 [illegible]/4
[illegible]	BLACK+DECKER	19
[illegible]	BOEING CORP	38 3/4
[illegible]	BOISE CASCADE	36
[illegible]	BRITISH PETR.	42 7/8
[illegible]	BURLINGTON NORTH	
[illegible]	BURROUGHS	52 3/8
[illegible]	CANADIAN PACIFIC	39 3/4
[illegible]	CHASE MANHATTAN	44
[illegible]	CHESSIE SYSTEM	45 1/2
[illegible]	CITICORP	22 3/8
[illegible]	COCA COLA	30 7/8
[illegible]	CONTROL DATA	73 1/2
[illegible]	DIGITAL EQUIP	91 1/4
[illegible]	DR PEPPER	11 7/8
[illegible]	DOME MINES	43 1/4
[illegible]	DOME PETROL	59 3/4
[illegible]	DOW CHEM	34 1/2
[illegible]	DUPONT NEMOURS	42 3/8
[illegible]	EASTMAN KODAK	71
ENG	ENGELHARD MICH	59 1/4
XON	EXXON	85 7/8
FDS	FEDER.DEPT.ST.	28 7/8
FLR	FLUOR	69 7/8
FMC	FMC CORP	29 7/8
F	FORD MOTOR	22 5/8
FWC	FOSTER WHEELER	55 3/4
GD	GENERAL DYNAMICS	431/4
GE	GENERAL ELECTRIC	62 3/8
GM	GENERAL MOTORS	45 1/2
GY	GENERAL TIRE	21
GP	GEORGIA PACIFIC	25
GS	GILLETTE CO	27 7/8
GR	GOODRICH	24 7/8
GO	GULF OIL	48 7/8
HM	HOMESTAKE MNG	82 5/8
IBM	IBM	69 1/2
IP	INTL.PAPER	42 1/4
ITT	INT.TEL+TEL	30 7/8
KN	KENNECOTT	28 3/4
LIT	LITTON	79
MMM	MINN.MNG.MFG	59 3/8
PCG	PAC.GAS+EL	20 1/8
PN	PANAM W.A	5
PEP	PEPSI CO	24 7/8
PFE	PFIZER	49 3/8
P	PHILIPS PETR.	55 5/8
MO	PHILIP MORRIS	41 7/8
PNC	PNEUMO CORP	35 1/4
POR	PORTEC	17 1/8
PG	PROCTER+GAMBLE	71 1/8
RJR	REYNOLDS IND	46
SFF	SANTA FE	102 3/4
SRL	SEARLE (G.D.)	22 7/8
S	SEARS ROEBUCK	15 1/2
SKL	SMITH KLINE	79
SY	SPERRY CORP	59 7/8
SN	ST.OIL IND	90 7/8
SRT	ST.REGIS PAPER	34 3/4
TDY	TELEDYNE	224 3/4
TX	TEXACO	49 5/8
TW	TRANS WORLD	20 3/8
UK	UNION CARBIDE	51 5/8
UNP	UNION PACIFIC	87
UTX	UNITED TECHN.	60
UPJ	UPJOHN	64 3/4
X	US STEEL	23 1/4
WFC	WELLS FARGO	25 3/8
WY	WEYERHAUSER	33 1/8
WFI	WHEELABR.FRYE	59 3/4
Z	WOOLWORTH(FW)	23 7/8
XRX	XEROX CORP	65 3/4

AMSTERDAM CLOSINGS

AKZO	19
ABN	284.50
AMRO	59.50
HEINEKEN	51.60
PHILIPS	16
ROBECO	208.50
HOOGOVENS	14
KLM	58.30
NATL. NEDL.	116.60
NMB	202.
ROYAL DUTCH	214.70
UNILEVER	127.50

		opening	close
GOLD	New York	608	628.50
PLATINUM		627	631
SILVER	New York	18.15	18.58

NYSE MOST ACTIVES
583 300 SONY CORP 16 1/2 + 3/8
550 300 PHILIP–MORR. 42 – 1 3/8

ASE MOST ACTIVES
240 700 RANGER OIL 18 1/4 – 3/8
146 100 GULF CDA 18 + 1/8

DJII close 978.75 (previous) close 982.68 + 3.93

VOLUME: 56.550.000

TREASURY BILLS
13 weeks 14.19
26 weeks 13.90

FEDERAL FUNDS 16 3/8

The market got its upside act together again today as prices moved higher right from the opening bell. The DJIA had tacked on over 7 points, in mid-afternoon, but the market had to retreat somewhat towards the close. The final score was up 3.93 with the index at 982.68.
The market seems to have gotten a new lease on life after falling over 11 points yesterday. A snapback in some of the depressed oils operating in the North Sea, helped investor psychology. A new high flyer in this otherwise speculative market is good old ma bell, which tacked on over a point this morning in active trading. Perhaps investors are getting ready to look at other issues besides the oil and the technology stocks. If so this would be a healthy development for the longer term outlook.
In the news background, President elect Reagan commented today that he favors ending all oil and gas price controls. The consumer price index for October rose 1 pct in line with expectations and durable goods orders show a 1.3 pct increase from last month.
Meanwhile the beleagured bond market rallied briefly this morning but the upside action was short live and prices settled back as the morning wore on. The spectre of a huge budget deficit and an economy that is still too buoyant to cause a downturn in the inflation rate added to a ballooning money supply continues to exert downside pressure on the fixed income markets.
However, our equity market just keeps on rolling along. For how long is the question. Right now, we expect the list will move sideways for a spell but then we expect another upside foray perhaps as early as Friday or next week. In the meantime investors will just have to hang in there and use any periods of weakness to accumulate selected issues.

English Companion

HENRY ® by Jack Tippit

Walt Disney's DONALD DUCK ®

WHAT NONSENSE ARE YOU INDULGING IN NOW?
I'VE DECIDED TO BE THE RESIDENT PROPHET FOR THIS COMPANY!
I'M SORRY, BUT...
...THIS IS A NON-PROPHET ORGANIZATION!

Beetle Bailey ® By Mort Walker

HOW DID YOU GET TO BE THE GENERAL'S AIDE?
I HAVE WHAT HE WANTS
I'M JUST TOADY ENOUGH FOR HIM WITHOUT BEING TOO TOADY
IT ISN'T EASY STRIKING JUST THE RIGHT BALANCE OF TOADINESS

Archie ®

JUGHEAD, WHAT IS WRONG WITH YOU TODAY?
GEE, WHY PICK ON ME? I WASN'T LATE FOR CLASS... I DID MY HOMEWORK...
...AND I'VE BEEN PAYING ATTENTION IN CLASS!
THAT'S WHAT I MEAN ... WHAT'S WRONG WITH YOU TODAY?

WORLD IN A NUTSHELL

WARSAW — Polish free trade union leaders appeared to be heading for fresh confrontation with the authorities today after announcing plans for widespread strikes in Warsaw to demand the release of two printers and a number of political dissidents. The prosecutor general last night strongly concemned a right wing dissident leader whose release from arrest is demanded by the Solidarity union leaders.

WASHINGTON — A State department official said that Soviet troops near the Polish border had been put on a state of alert higher than usual, although there was no sign of plans to intervene in Poland. US officials expressed growing concern about the possibility of intervention as leaders of Polands free trades unions announced plans for a general strike around Warsaw.

ROME — The full horror of sundays earthquake dawned on Italy today as communications were restored to the 97 towns and villages mutilated by the country's worst disaster since 1915. The officially confirmed death toll stood at 2.400 last night but the Interior ministry admitted that a huge number of victims still remained unaccounted for.

WASHINGTON — Three Algerian envoys present and explain Irans response today to US proposals for ending the year-long hostage crisis. The Algerian ambassadors in Teheran and Washington and the governor of the Algerian Central bank, who arrived last night, will be welcomed by secretary of State Edmund Muskie at a luncheon in their honour.

PEKING — Mao Tsetungs widow, Jiang Qing, appeared in the dock as a chief defendant in Chinas counter-revolutionary trial for the first time today since the indictment was read out last thursday. The New China news agency (NCNA) said the special court hearing the case against five civilians had called Jiang Qing, leader of the so-called Gang of four radicals, to the stand. The court was investigating charges that Maos widow had plotted against the late premier Chou Enlai and Chinas current communist party vice-chairman, Deng Xiaoping.

TOKYO — Japan today called a common market attack on its commercial relations with Europe "severe" but pledged to make further efforts to help the EEC understand Japan better.

AMMAN — About 40 empty chairs in a luxurious Amman cultural centre symbolise the worst rift in the Arab world for a decade. The plush leather seats had been reserved for the presidents and delegates of five states and the Palestine liberation organisation (PLO) to an Arab league summit pledged to consolidate Arab unity. But Syria and its hard-line allies decided to boycott the conference after a preparatory ministerial session rejected their appeal for it to be postponed because of serious inter-Arab conflicts.
Arab leaders discuss joint action against Israel today despite the fact that the main forces confronting the Jewish state, including the Palestine liberation organisation, (PLO) have boycotted the meeting.

HAVANA — Cuba has begun teaching semimilitary skills to tens of thousands of teenagers to prepare them for service in the armed forces. The training is accompanied by political education aimed at installing unreserved loyalty to the Cuban communist party and its leader, Fidel Castro.

CAIRO — Egyptian authorities are trying to enforce a new code of discipline to bring order to the chaotic streets of this decrepit, overcrowded capital. For many cairenes it involves a whole change in life-style and for some it is bringing economic hardship. Millions are going to bed earlier and there are predictions of a baby boom next year.

CARACAS — Venezuela intends cutting back on oil production next year although it will make efforts to increase resources, the Energy and mines minister, Humberto Calderon Berti, said. The minister said the production target for 1981 would be 2.1 million barrels a day. He said the 1980 target had been 2.222.000 barrels a day, although so far the actual output had been 2,170,000$.

UNITED NATIONS — The general assembly, without a vote, requested secretary-general Kurt Waldheim to convene an international conference in Geneva next april 8-10 to mobilise assistance for refugees in Africa. The conference, to be arranged in cooperation with the Organisation of African unity and the UN high commissioner for refugees, is to be at ministerial level.

WASHINGTON — Housewives will have to pay a lot more for food and the United States may be forced to hold back agricultural exports if the worlds weather is as bad next year as it was in 1980, a government economist said. Howard Hjort, the US agriculture departments chief economist, also told a press briefing that global reserves of animal feed grains would be running short by harvest time next year.

SAN SALVADOR — At least 50 people were killed in El Salvador, the last victims of the political violence that has swept the Central American country this year, official sources said. Twenty-four guerrillas of the Peoples revolutionary army (ERP) died when the army and police attacked their encampment, about nine km north of San Salvador. Four soldiers were injured.

NEW YORK — British plans to impose higher taxes on North Sea oil companies is expected to shift substantially more investment money to US producers. International oil analysts said that while the full effect of the British tax plan was not clear, it was certain to be psychologically damaging for companies with large operations in the North Sea.

SAN BERNARDINO — Brush fires whipped by winds gusting up to 100 miles an hour have destroyed 270 houses around Los Angeles, damaged dozens more and injured 10 firemen, officials said. It was the second time in nine days brush fires had caused major damage in southern California. They destroyed or damaged 100 homes in the first major outbreak.

MOSCOW — The Soviet Union and Poland have concluded a new five-year agreement under which Polish sales of ships and shipping equipment are expected to rise sharply, Polish sources said today. The agreement was signed in Moscow yesterday by first deputy Soviet Foreign trade minister Nikolai Komarov and Poland's minister of Foreign trade and maritime economy Ryszard Karski.

ROMW — The secretary-general of the Organisation of African unity (OAU) said that Africa faced a serious food problem and was in urgent need of emergency aid. "The past 20 years have witnessed a gradual erosion of African agriculture resulting in a catastrophic food situation," Zdem Kodjo told the council of the United Nations food and agriculture organisation (FAO).

HOLLYWOOD — Mae West made her farewell appearance at her memorial service dressed in a platinum wig, full make-up and a bejewelled white negligee. Her coffin remained open so the 95 mourners who came by private invitation to the service could take one last look at the woman who had become a Hollywood legend as a brassy, bosomy sex symbol of the 1930's.

Oil supplies UEA to India to be increased

ABU DHABI, (WAM) - Visiting Indian finance minister, R. Yenkatraman said that the United Arab Emirates has agreed to increase its crude oil supplies to India by half a million tons per year (about 10.000 b/d) and to explore possibilities of further increasing this amount as the situation develops.

India imports about 16 million tons of oil per year. Asked if there was a possibility that India might impose some form of petrol rationing, the minister said his government would not like to resort to this, saying that India was already very austere in its consumption of oil products, fifty percent of which were utilized in the essential public sector.

President BHA:

Tourism must be protected against crime

BRIDGETOWN CANA — The Barbados Hotel Association President Roger Seymour, has suggested the authorities take "drastic" steps to safeguard the tourist industry against the possibility of a slump caused by crime and drug abuse.

"Barbadians have got to get together and eliminate what is essentially moral decay, for unless they do it our tourist industry could very nearly be ruined overnight," Mr. Seymour told a press conference yesterday.

His comments followed those of Police Commissioner Aviston Prescod on the drug situation and of Attorney-General Henry Forde (earlier this year) on crime.

The Commissioner said that convictions for marijuana possession had jumped from 39 three years ago to 178 last year. Mr. Forde noted that crime was affecting the tourist and other sectors.

Mr. Seymour told reporters his association had spoken to senior officials, including Mr. Forde, about the problem of crime and drugs.

He said a stronger representation against what he called a "moral defect" would be made by the BHA.

Test your foresight

AFTER YOU HAVE marked your answers on the following multiple-choice test you may earn money and fame by urging others to take the same exam. What you do is form a pool to which everyone will contribute $10, put the sealed tests in the hands of some responsible and independent agency (the way the Academy Awards do), and then hold a Political Acumen Award Ceremony on January 20, 1983, at which time winners will be paid off and praised.

Why January 20, 1983? Because on that date Ronald Reagan will have been president for exactly two years and those who are brave enough to make predictions will find out whether they are right or ridiculous. (Readers may also send their completed tests to me, care of this newspaper. A Certificate of Outstanding Political Acumen will be mailed on Jan. 20, 1983, to all those who scored 100 per cent.)

O.K. Here we go:

1. The biggest single issue in this election, according to President-elect Reagan, was inflation. He said that under President Carter there were two cars in every garage but that no one could afford the gasoline to drive them. On Jan 20, 1983, a gallon of gasoline will cost:
(a) between 10 and 50 cents.
(b) between 50 cents and $1.00.
(c) between $1.00 and $3.00
(d) between $3.00 and $10.00.
(e) more than a new muffler.

2. Sen. Strom Thurmond, as chairman of the Senate Judiciary Committee, will have introduced legislation:
(a) allowing police to use the following forms of "persuasion": thumb screws, the rack, the Iron Maiden of Nuremberg, whipping posts, ducking stools, pillories, the third degree, and cattle prods.
(b) calling for public executions by gas, gallows, or guillotine.
(c) requiring Christian prayers by federal judges at the beginning and end of all court sessions.
(d) launching a constitutional amendment exempting pornographers, Communists, socialists, organized feminists, and "irresponsible journalists" from First Amendment protection.
(e) all of the above.

3. The 1982 election results will show that:
(a) The Republicans are still gaining.
(b) The Democrats are still recovering.
(c) The public is still losing.
(Note: Two answers may be checked).

4. By Jan. 20, 1983:
(a) trains will be running on time.
(b) trains will only rarely run on time.
(c) there won't be any more trains.

5. President-elect Reagan said that he would be willing to negotiate an arms control agreement with the Soviet Union, but only after the U.S. had achieved nuclear "superiority".
Which of the following statements will best summarize the situation on Jan. 20, 1983?
(a) The U.S.S.R., bowing to Pres. Reagan's hard-line policy, will have signed an arms control agreement.
(b) The U.S.S.R. will be so busy colonizing Afghanistan, vying with the Chinese for Third World influence, combating free trade union movements in satellite countries, competing with Vietnam for control of Cambodia, and dealing with other multiplying difficulties that they won't have had time to negotiate an arms control agreement. They are too busy even to answer the red telephone when President Reagan tries to tell them that another false computer alarm caused the U.S. to launch several ICBMs, all of which, fortunately, landed in Siberia and failed to explode.
(c) President Reagan, seeing the futility of an everlasting arms race, proclaimed that the U.S. achieved superiority over the U.S.S.R. on July 4, 1982, and signed the same sort of treaty (SALT II) that he rejected in 1980.
(d) The arms race will be going on full tilt. The defense industries are prospering; everyone else isn't.
(e) We won't be here to check these test results.

ROBERT YOAKUM.

WASHINGTON — **The International Monetary Fund (IMF) is expected to approve a 1.7 billion dollar package for Pakistan, the largest loan it ever made to a developing nation, monetary sources said today. The loan is expected to be approved next week. Despite its size, it carries fewer conditions than have been required in the past, part of the fund's recent policy of being less stringent with requests from poorer contries, the sources said.**

Steel mill to be built in Nigeria

LAGOS — The construction of a major steel rolling mill, to be completed in 1982, has been commissioned at "Osogbo" in the Nigerian state of "Oyo".

Speaking at the commissioning ceremony, Nigerian president Shehu Shagari said the new project will contribute towards an increase in steel production to 4 million tons in 1985 and to 6 million in 1990. Nigeria's steel production strategy, president Shagari said, aims at raising the country's steel production potential from about 2 million tons a year to about 4.5 million tons by 1985.

The president also observed that once Nigeria starts producing steel "the pace of industrialization and manufacturing will be quickened and the country will be on the way to self-sufficiency". Meanwhile work is progressing on the construction of the major "Ajaokuta" steel project, which is expected to start production in 1983.

OPEC-companies meet on technical cooperation

VIENNA, (OPECNA) — The sixth bi-annual meeting of chief executives of OPEC national oil companies (NOCS) was opened here yesterday at the organization's headquarters.

Participants are to discuss possible avenues of cooperation in the field of technology transfer in the petrochemical industry and downstream operations, as well as manpower evaluation - on-the-job training in OPEC national oil companies. Management of maritime terminals, logistic oilfields services and domestic oil products distribution, will also be discussed.

The meeting will additionally study an updated survey of training institutions in number countries and the possibility of their reciprocal use, as well as preparations for the next workshop on technical equipment maintenance to be held in Caracas, in May 1981.

Indonesian minister on visit in United Arab Emirates

ABU DHABI — The United Arab Emirates vice-president and prime minister today met with Indonesian minister of mines and energy, professor Subroto.

Minister Subroto briefed the vice-president and prime minister on the outcome of his consultations with leaders of the countries he visited earlier in the week, as well as preparations undertaken by his government to hold the ministerial conference of the organization of petroleum exporting countries, OPEC, due to convene in Bali on december 15.

The meeting was attended by U.A.E. minister of petroleum and mineral resources, dr. Mana Saeed Al Otaiba. Minister Subroto is expected to return home later this evening after a tour which has already taken him to Qatar, Kuwait, and Saudi Arabia.

Koersen Centrale Bank

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.485	1.505	1.525
PND STERLING	4.135	4.24	4.30
NED GLD	85.36	86.03	86.88
BOLIVAR	40.91	41.63	42.43
ZW FRANCS	102.79	103.51	104.31
FR FRANCS	--.--	40.05	40.75
DUITSE MARK	92.71	93.43	94.23
SUR GLD	--.--	100.07	100.97
IT LIRE	1.65	1.95	2.01

FUJICOLOR
voor het
beste resultaat.

Voor Uw kinderen
Educatief
Speelgoed
verkrijgbaar bij:



SPECIALE
KERSTAANBIEDING
IJskasten en
deepfreezers van General
en Frigidaire van fl. 800,–
t/m fl. 2000,–
20% KORTING
TRAPPENBERG
TRADING CO.
Centro Comercial Antilia
Tel.: 37487

GRAFIES
ONTWERPBURO H.V.



Voor het drukken van T-shirts ook in meerdere kleuren. Wij hebben korte levertijden en redelijke prijzen.
Een bedrijf dat kwaliteit en service voorop stelt.
Ook voor het drukken van stickers en posters.
Landhuis Brakkeput Abou.
Tel. 671874.

RUM SAN PABLO
VOOR FIJNPROEVERS

ALM heeft er een nieuwe destinatie bij!

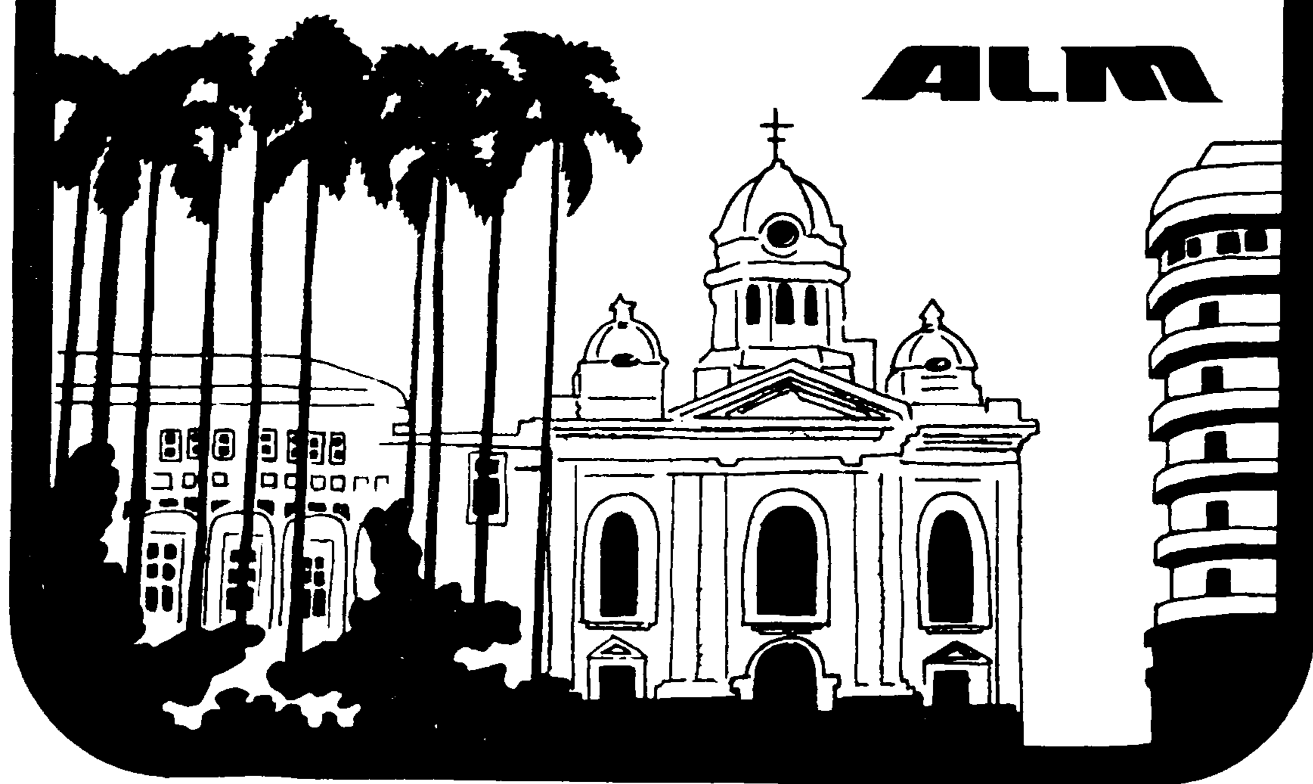
CALI
(COLOMBIA)

EEN LEUKE HISTORISCHE STAD VOOR MENSEN DIE NU WAT ANDERS WILLEN! ELKE WOENSDAG EN ZATERDAG (OP GUNSTIGE UREN) PER DC-9 EN TEGEN EEN VOORDELIG EXCURSIETARIEF.

woensdag			zaterdag		
Curaçao	dep.	12.00	Curaçao	dep.	10.00
Aruba	dep.	12.55	Aruba	dep.	10.55
Medellin	dep.	14.00	Cali	arr.	11.55
Cali	arr.	14.45	Cali	dep.	12.30
Cali	dep.	15.20	Medellin	dep.	13.50
Aruba	arr.	18.20	Aruba	arr.	16.15
Curaçao	arr.	19.15	Curaçao	arr.	17.10

Informeer bij Uw reisagent of bij de ALM.

ALM



Voor meisjes:
GROTE SORTERING
SOKKEN.
Ook TRUITJES en
SHORTSETS.
DUMBO
N.V.
Zuikertuintjeweg

YAMAHA Peavey
ZIJN TOCH BETER
* boosters * mixers * versterkers
nú met 20% KORTING
UNIVERSAL TRADING INC.
Colon - Tel. 23375

BOTICA DEL PUEBLO
Breedestraat 82 (0) **SPECIALS** de Ruyterkade 7A

Odorono deodorant 7 oz. antes 4.70 SPECIAL awor 3.99	Baby Powder Quality 14 oz. antes 4.25 SPECIAL awor 3.99
Baby Shampoo Quality 16oz. antes 5.50 SPECIAL awor 4.99	Rollers-Goody antes 3.55 SPECIAL awor 2.99

VOLOP SINTERKLAASKADO'S
Grote keuze voor jongens en meisjes.
Alle modellen **fietsen** ook van Hulk en Spiderman, **auto's** met **afstandsbediening, boten, auto's, vliegtuigen** van Spiderman, Batman + Hulk, **geweren, drumsets, Lego - rolschaatsen - brandweerauto's etc.**
Voor de meisjes: **mixers, stoeltjes + tafeltjes, keukensets** (potten en pannen), **televisie met muziek. Poppen - poppen - poppen** die **lopen - lachen, huilen** - in een **badkuip of met rollers** voor hun haar.
Ook poppenwagens en nog veel meer.
LA **La Aurora N.V.**
Columbusstraat - Esquina - Prinsenstraat

EEN AUTO CADEAU

NOG NOOIT VERTOOND OP CURACAO!

PRÓSPERO BAÏZ - INTERCONTI N.V.
WEER NUMMER 1

DE KANS VAN UW LEVEN
koop een PONY en U heeft de grootste kans dat U hem wint!
onder elke 10 kopers wordt een PONY standard verloot



Bent U het of Uw buurman? Een loterij waar van elk 10 de lot
EEN HOOFDPRIJS is!!!!

ONGELOFELIJK!!!!

Deze aanbieding geldt voor:
STANDARD F. 8150,--
DLX F. 8570
GLS MET AIRCO F. 9600,--
DLX 1400 F. 8870,--

* Zolang de voorraad strekt

PRÓSPERO BAÏZ - INTERCONTI N.V.
JUNOSTRAAT
Tel. 36460 - 36312 - 35010
waar service een begrip is!